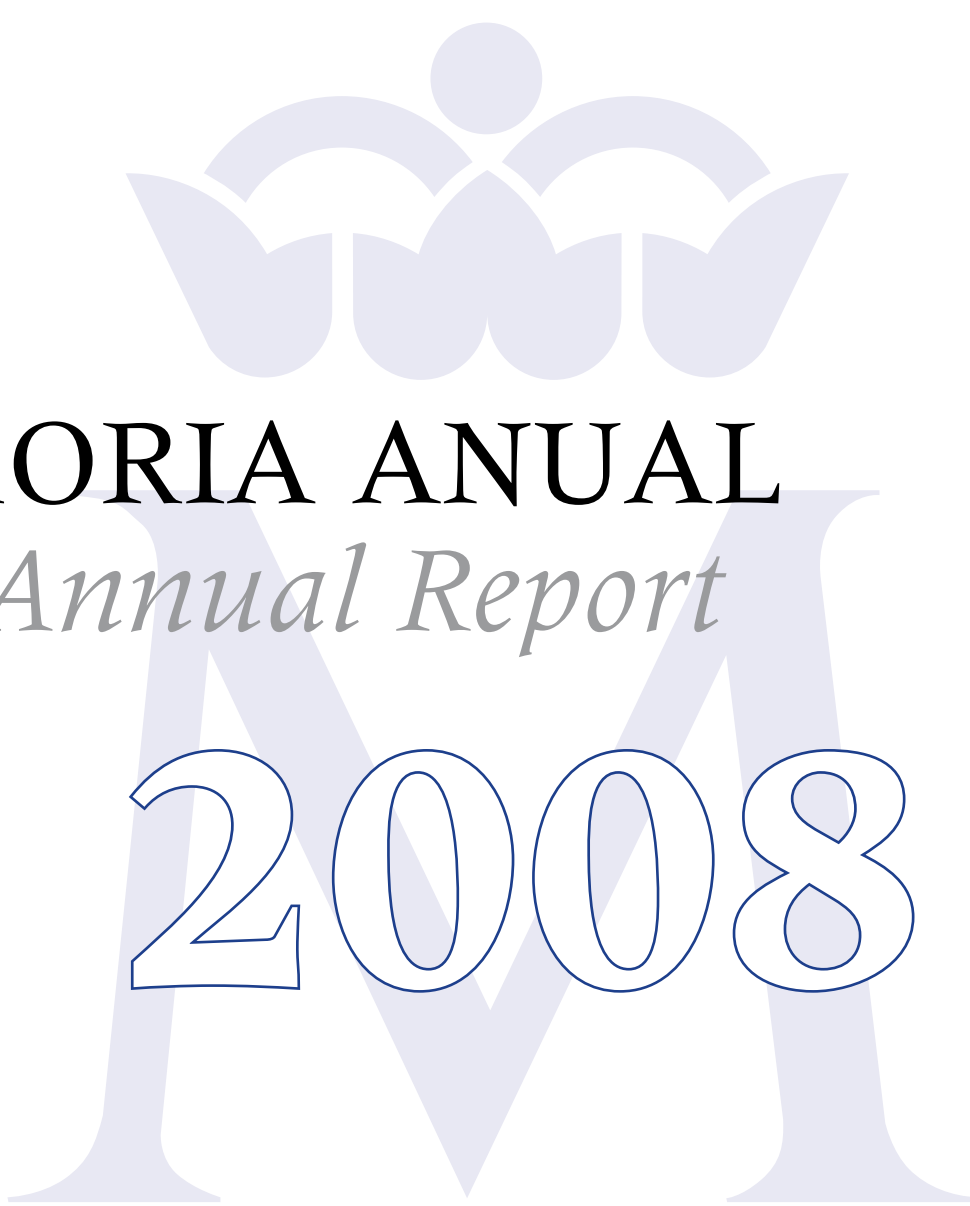




MEMORIA ANUAL

Annual Report

2008



Real Casa de la Moneda
Fábrica Nacional
de Moneda y Timbre



Fábrica Nacional de Moneda y Timbre

Real Casa de la Moneda

Sumario / *Contents*

Consejo de Administración	4
<i>Board of Directors</i>	
Departamento de Moneda	6
<i>Minting Department</i>	
Departamento de Documentos de Valor	10
<i>Banknote Department</i>	
Departamento de Timbre	14
<i>Stamp Department</i>	
Departamento de Imprenta	18
<i>Printing Department</i>	
Departamento de Preimpresión	22
<i>Pre-Press Department</i>	
Fábrica de Papel	26
<i>Paper Mill</i>	
Departamento de Mantenimiento	32
<i>Maintenance Department</i>	
Investigación + Desarrollo y Calidad	36
<i>Research & Development + Quality</i>	
Dirección de Informática	44
<i>Information Technology Department</i>	
Departamento Comercial	54
<i>Commercial Department</i>	
Departamento de Recursos Humanos	64
<i>Human Resources Department</i>	
Actividad Cultural	70
<i>Cultural Activity</i>	

Consejo de Administración

PRESIDENTE

D. ÁNGEL ESTEBAN PAÚL

Director General de la FNMT-RCM

VOCALES

D. JOSÉ IGNACIO ARAUJO OTERO

*Subdirector General de Recursos Humanos
Dirección Gral. de la Policía y de la Guardia Civil.*

D. JOSÉ LUIS ARUFE GARCÍA

*Subdirector General de Explotación del
Departamento de Informática Tributaria.*

D. LUIS ARROYO MARTÍNEZ

*Dir. adjunto Gabinete de la Vicepresidenta del Gobierno y
Ministra de la Presidencia.*

D^a. DOLORES BUSTAMANTE ESQUIVIAS

*Dir. del Departamento de Gestión Tributaria de la Agencia
Estatad de Administración Tributaria.
Ministerio de Economía y Hacienda.*

D. JULIÁN CASTEDO MOYA

*Delegado en los Reales Patronatos de Patrimonio Nacional.
Ministerio de la Presidencia.*

D. DAVID CIERCO JIMÉNEZ DE PARGA

*Director Gral. para el Desarrollo de la Sociedad de la Infor-
mación del Ministro de Industria, Turismo y Comercio.*

D^a ESTELA GALLEGO VALDUEZA

*Directora General de Política de la pequeña y mediana
empresa.
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.*

D^a M^a DEL CARMEN GARCÍA-RAMAL LÓPEZ DE HARO

*Directora de Regulación de la Entidad Pública
Empresarial Loterías y Apuestas del Estado.*

D. SIXTO HEREDIA HERRERA

*Director General de Correos y Telégrafos.
Ministerio de Fomento.*

D. JAIME IGLESIAS QUINTANA

*Subdirector General de Política Presupuestaria de la Direc-
ción General de Presupuestos.
Ministerio de Economía y Hacienda.*

D. JOSÉ ANTONIO LÓPEZ-SANTACRUZ MONTES

*Subdirector Gral. de Impuestos sobre las Personas Jurídicas.
Dir. Gral. Tributos del Ministerio de Economía y Hacienda.*

D. LUCINIO MUÑOZ MUÑOZ

*Subdirector General de Gestión de Cobros y Pagos del
Estado.*

D. JESÚS DARÍO NEGUERUELA MARTÍNEZ

Director de Emisión y Caja del Banco de España.

D^a. ANGÉLICA RUBIO CEREZALES

*Directora General de Coordinación Informativa.
Presidencia del Gobierno.*

D^a. CONSUELO SÁNCHEZ MAS

*Sub. de Administración Financiera e Inmuebles.
Ministerio de Economía y Hacienda.*

D. JOSÉ LUIS TORRES FERNÁNDEZ

*Subdirector Gral. de Organización, Planificación
y Gestión de Recursos de la Intervención General de la
Administración del Estado.*

D. JOSÉ LUIS ZUÑIGA MOLLEDA

*Subdirector General de Responsabilidades Administrativas.
Inspección General del Ministerio de Economía y Hacienda.*

ASESORES

D^a. ANA DE LA CUEVA FERNÁNDEZ

Directora de Gabinete del Secretario de Estado de Economía.

D. JOSÉ CARLOS FERNÁNDEZ CABRERA

Inspector General del Ministerio de Economía y Hacienda.

D. GONZALO GARCÍA IGLESIAS

*Vocal Asesor del Gabinete Técnico de la Subsecretaría
del Ministerio de Economía y Hacienda.*

D. GUILLERMO MARTÍNEZ DE SIMÓN SANTOS

Abogado del Estado del Ministerio de Economía y Hacienda.

D. JOSÉ ANTONIO MORILLO-VELARDE DE PESO

Abogado del Estado Jefe en el Ministerio de Justicia.

D. CARLOS PASCUAL MERINO

*Jefe de Gabinete de la Subsecretaría del
Ministerio de Economía y Hacienda.*

D. FERNANDO VALLESPÍN OÑA

*Presidente del Centro de Investigaciones Sociológicas
del Ministerio de la Presidencia.*

SECRETARIO

D. ANTONIO PANIZO GARCÍA

*Abogado del Estado Jefe. Secretaría General de
Presupuestos y Gastos. Asesoría Jurídica.
Ministerio de Economía y Hacienda.*

REPRESENTANTE DEL COMITÉ DE EMPRESA

D. DELFÍN SÁNCHEZ GONZÁLEZ

Board of Directors

CHAIRMAN

MR. ANGEL ESTEBAN PAUL

Chief Executive Officer of the FNMT-RCM

DIRECTORS

MR. JOSÉ IGNACIO ARAUJO OTERO

*Assistant Managing Director of Human Resources,
The National Police Department and Civil Guard*

MR. JOSÉ LUIS ARUFE GARCÍA

*Assistant Managing Director of Operations,
Department of Fiscal Computing*

MR. LUIS ARROYO MARTINEZ

*Assistant Director, Cabinet of the Vice-President
and Minister for the Presidency*

MS. DOLORES BUSTAMANTE ESQUIVIAS

*Director of Revenue Management, the Internal Revenue
Service, Department of the Treasury*

MR. JULIÁN CASTEDO MOYA

*Representative for the Royal Trusts,
The National Trust for Historic Preservation,
Department of the Presidency*

MR. DAVID CIERCO JIMÉNEZ DE PARGA

*Managing Director for Information Society Development,
Department of Industry, Tourism and Trade*

MS. ESTELA GALLEGU VALDUEZA

*Managing Director of Small Business Administration
Policy, Department of Industry, Tourism and Trade*

MS. M^a DEL CARMEN GARCÍA-RAMAL LÓPEZ DE HARO

*Managing Director for the Regulation of the
State Lottery and Gaming Agency*

MR. SIXTO HEREDIA HERRERA

*Managing Director, Central Postal Administration
Department of Economic Development*

MR. JAIME IGLESIAS QUINTANA

*Assistant Managing Director for
Budgetary Policy in the Budget Administration,
Department of the Treasury*

MR. JOSE ANTONIO LÓPEZ-SANTACRUZ MONTES

*Assistant Managing Director for Taxation of Bodies
Corporate, The Revenue Agency of the Department of the
Treasury*

MR. LUCINIO MUÑOZ MUÑOZ

*Assistant Director for the Management of
State Receipts & Disbursements*

MR. JESÚS DARIO NEGUERUELA MARTÍNEZ

*Director of the Cash and Issue Department,
Bank of Spain*

MS. ANGÉLICA RUBIO CEREZALES

*Managing Director for Informative Coordination,
Presidency of the Government*

MS. CONSUELO SÁNCHEZ MÁZ

*Assistant Managing Director of Financial and
Real Estate Administration,
Department of the Treasury*

MR. JOSÉ LUIS TORRES FERNÁNDEZ

*Assistant Managing Director for
Resource Management, Planning and Organization,
General Audit Service,*

MR. JOSÉ LUIS ZÚÑIGA MOLLEDA

*Assistant Managing Director for Administrative
Accountability, General Audit Service,
Department of the Treasury*

ADVISORY COMMITTEE

MS. ANA DE LA CUEVA FERNÁNDEZ

Director of the Cabinet of the Secretary for the Economy

MR. JOSÉ CARLOS FERNÁNDEZ CABRERA

Inspector General of the Department of the Treasury

MR. GONZALO GARCIA IGLESIAS

*Counselor Member of the Technical Cabinet in the
Office of the Undersecretary,
Department of the Treasury*

MR. GUILLERMO MARTÍNEZ DE SIMÓN SANTOS

Public Prosecutor, Department of the Treasury

MR. JOSÉ ANTONIO MORILLO-VELARDE DE PESO

Chief Public Prosecutor, Department of Justice

MR. CARLOS PASCUAL MERINO

*Head of the Cabinet, Office of the Undersecretary,
Department of the Treasury*

MR. FERNANDO VALLESPÍN OÑA

*President of the Center for Sociological Research,
Department of the Presidency*

SECRETARY:

MR. ANTONIO PANIZO GARCÍA

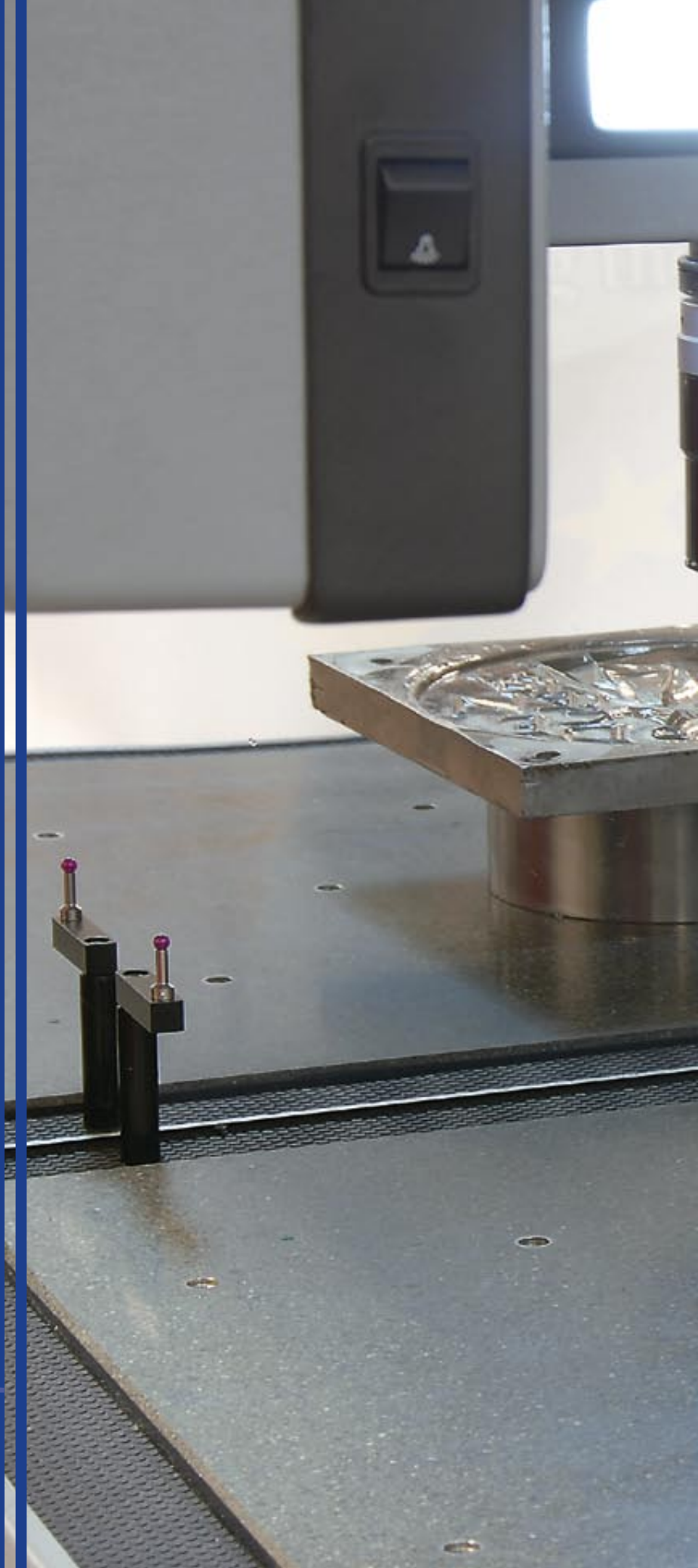
*Chief Public Prosecutor, Legal Consultancy,
General Secretariat for Budgets and Expenditure,
Department of the Treasury*

REPRESENTATIVE OF THE WORKS COMMITTEE

D. DELFÍN SÁNCHEZ GONZÁLEZ



MEMORIA ANUAL *Annual Report*





departamento de

Moneda

Minting department

2008

Departamento de Moneda

La producción total de moneda circulada durante el ejercicio 2008 ha sido de un total de 1.198 millones de monedas, lo que significa un ligero incremento del 2% respecto al año anterior.

En cuanto a la fabricación de moneda para el extranjero, destacar la acuñación de 15 millones de monedas de 50 centavos de córdoba para el Banco Central de Nicaragua.

Con motivo del Año Internacional del Planeta Tierra, se han acuñado 938.748 monedas en plata de ley de 925 milésimas, con un valor facial de 12 €.

En lo que respecta a la acuñación de monedas en metales preciosos, se han puesto a la venta un total de 5 series nuevas de monedas de colección, que junto a las de comenzaron en años anteriores, se han llegado a acuñar 138.236 piezas en este año 2008. Destacar la emisión que conmemora el bicentenario de la Guerra de la Independencia, compuesta por una pieza de 8 escudos, un cincuentín y 3 piezas de 8 reales.

En cuanto al apartado de inversiones del departamento, merece destacar la adquisición de dos prensas rápidas para la acuñación de moneda monometálica, así como la sustitución del paletizador instalado en el área de encartuchado de moneda por un robot.

Producción de Moneda Euro • Production of Euro coins

	2006	2007	2008
12 Euro	1,37	1,00	0,94
2 Euro	4,02	11,95	19,00
1 Euro	109,87	143,99	159,00
50 Eurocent	4,02	3,99	4,00
20 Eurocent	102,02	46,99	97,00
10 Eurocent	145,82	134,99	135,00
5 Eurocent	225,82	240,99	241,00
2 Eurocent	303,92	187,92	188,00
1 Eurocent	394,92	404,92	355,00
TOTAL	1.291,78	1.175,75	1.198,94

(en millones de unidades / millions of units)

Moneda circulada internacional • Foreign coins for circulation

	2006	2007	2008
TOTAL	0	52	15

(en millones de unidades / millions of units)



Minting Department

The production of circulating coins in 2008 amounted to 1,198 million coins overall, which represented a slight increase (2%) in production versus the previous year.

With regard to coinage for other countries, we should highlight the 15 million coins of 50 cents of a cordoba minted for the Central Bank of Nicaragua.

To mark the occasion of the International Year of Planet Earth 938,748 coins with a face value of 12 € were struck in .925 silver.

On the subject of minting in precious metals, we put on sale five new series of collector coins. These, together with those initiated in previous years, account for a total of 138,236 coins minted this year. We draw attention to the issue of the set commemorating the bicentenary of the War of Independence composed of an 8-escudo coin, a Cincuentin and three 8-real coins.

In the chapter of investments in the department, we should underscore the acquisition of two high-speed presses for minting mono-metal coins. In addition we replaced the pelletizer installed in the coin-roll wrapping area with a robot.

En el área de grabado, se ha reforzado su dotación con la adquisición de un nuevo digitalizador de contacto y una fresadora de precisión para punzones maestros.

Further, the equipment in the engraving area was reinforced by the acquisition of a new contact digitizer and a precision milling machine for master punches.

Acuñaciones Especiales • Specialty Minting

V Aniversario del Euro	0,550
Año de España en China	2,750
VIII Centenario del Cantar del Mío Cid	0,400
Eurobasket 2007	0,550
Año polar internacional 2007-2008	4,050
I Centenario Salvador Dalí	0,100
VII Serie Iberoamericana	8,970
Expo Zaragoza 2008	19,555
V Centenario Fallecimiento de Colón	0,785
Alfonso X el Sabio	15,757
Bicentenario Guerra de la Independencia	21,000
Campeones Europa 2008	6,800
Pintores españoles - Velázquez	6,950
I Serie Joyas Numismáticas	8,781
Medallas varias en oro y plata	41,238
TOTAL	138,236

5 th Anniversary of the Euro	0.550
Year of Spain in China	2.750
8 th Centenary of the Song of My Cid	0.400
Eurobasket 2007	0.550
International Polar Year 2007-2008	4.050
1 st Centenary Salvador Dalí	0.100
7 th Ibero-American Series	8.970
Expo Zaragoza 2008	19.555
5 th Centenary Death of Columbus	0.785
Alfonso X the Wise	15.757
Bicentenary War of Independence 1808	21.000
European Champions 2008	6.800
Spanish Painters – Velázquez	6.950
1 st Series Numismatic Treasures	8.781
Diverse Medals in gold and silver	4.238
Total	138.236

(en miles de unidades / thousands of units)

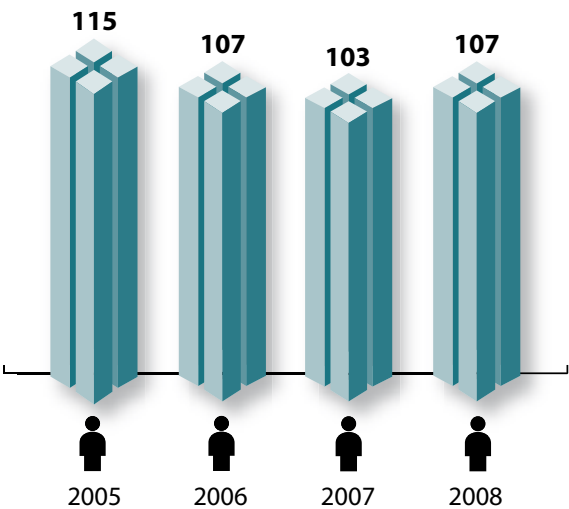


Fichas y otras piezas de aleaciones comunes •
Tokens and other common alloy pieces

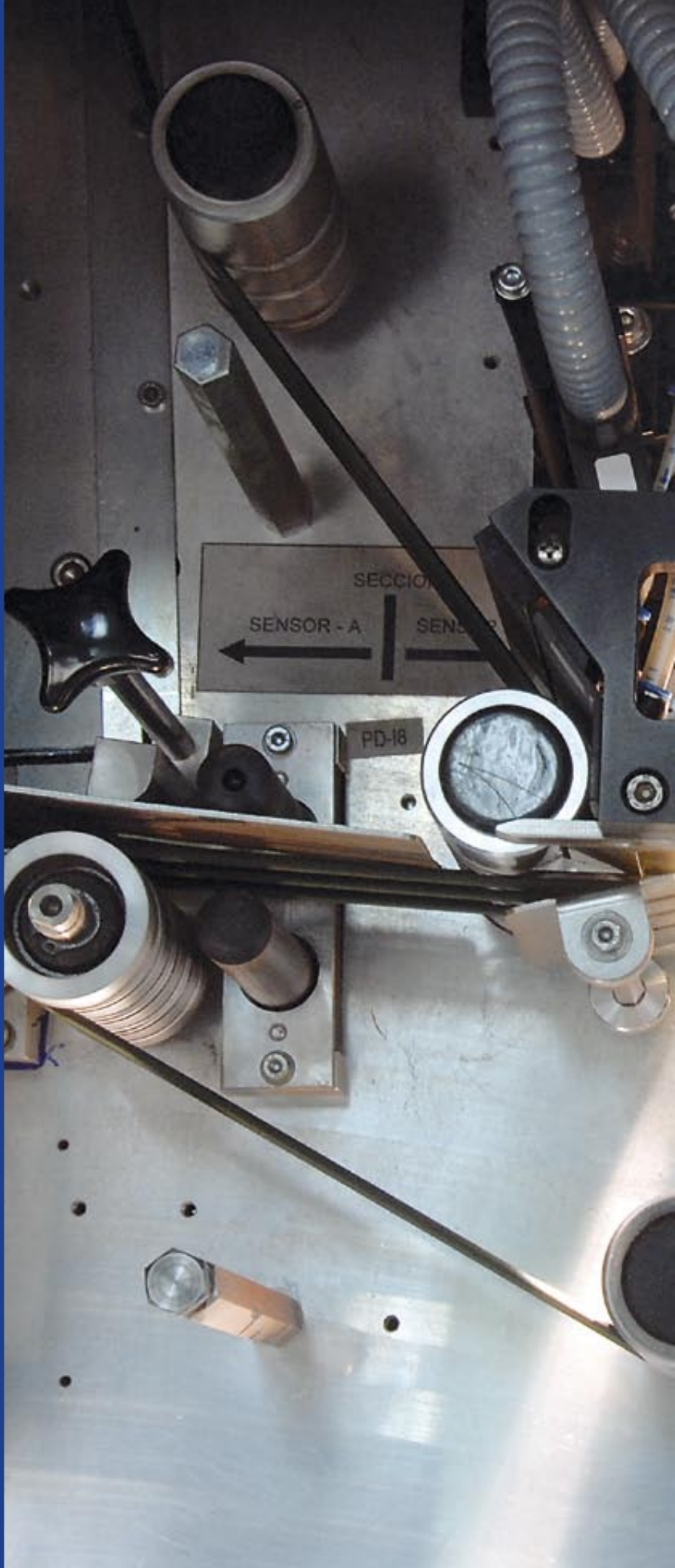
TOTAL	10,21
--------------	-------

(en miles de unidades / thousands of units)

Evolución de la Plantilla • Changes in the Workforce



MEMORIA ANUAL *Annual Report*





departamento de
**Documentos
de Valor**

Banknote department

2008

Departamento de Documentos de Valor

La producción total adjudicada por el Banco Central Europeo (BCE) al Banco de España (BdE) para el ejercicio 2008 ha sido de 855,8 millones de billetes, lo que ha representado un aumento del 1,42% sobre la cifra de efectos adjudicada en el ejercicio anterior.

Durante este ejercicio, el BCE solicitó a los Bancos Centrales el adelanto de parte de la producción correspondiente al ejercicio 2009, para poder llevar a buen fin los proyectos de industrialización y pruebas test de las nuevas características de seguridad de la segunda serie de billetes Euro. Sobre la base de lo anterior, el Banco de España solicitó el adelanto de 184,3 millones de billetes de 20 Euro.

Así mismo, durante este periodo se han llevado a cabo diferentes actuaciones de renovación y modernización de las líneas de producción y de las instalaciones, para adecuarlas a las nuevas exigencias técnicas y de seguridad que el BCE está desarrollando para la futura segunda serie de billetes Euro.

Dentro del apartado de innovaciones, en el área de impresión se ha concluido la instalación de una nueva máquina calcográfica super orloff que entró en producción en diciembre, así como la implementación de volteadoras para la realización de las tareas manuales de las máquinas de impresión, con el fin de mejorar la ergonomía en las condiciones de trabajo de esta área.



Banknote Department

The total production figure assigned to the Bank of Spain (BdE) by the European Central Bank (ECB) for the financial year 2008 was 855.8 million banknotes, which represented an increase of 1.42% versus the number assigned to us for the previous year.

During the year the ECB requested the Central Banks to bring forward part of the production assigned to the financial year 2009 so as to facilitate conclusion of the industrialization projects and the testing of the new security features for the future second series of Euro banknotes. On the basis of the above the Bank of Spain requested us to advance the manufacture of 184.3 million 20-Euro banknotes.

Also during this period different renovation and modernization measures were undertaken in the production lines and in the installations in order to match them to the new technical and security requirements that the ECB is developing for the forthcoming second series of the Euro banknote.

In the chapter of innovations, the Printing area concluded the installation of a new Super Orloff intaglio press that became operational in December, as well as the implementation of pile turners to facilitate the manual tasks performed at the printing presses, in order to bring about an ergonomic improvement in the working conditions in this area.

En el área de manipulado se han adquirido e instalado cuatro dispositivos de visión OBIS III, necesarios para la adecuación a los nuevos requerimientos técnicos que precisa la fabricación de la segunda serie de billetes Euro. Dichos dispositivos representan una mejora importantísima en la detección de billetes defectuosos en las máquinas selectoras de billetes BPS 2000 con respecto al sistema utilizado anteriormente, lo que garantizará los criterios de calidad, seguridad y especificaciones fijadas por el BCE.

In the handling area we acquired and installed four OBIS III viewing devices, needed to match the new technical requirements that are required for the manufacture of the second series of Euro banknotes. These devices represent a considerable improvement in the detection of banknote defects in the BPS 2000 banknote sorting equipment as compared to the system previously utilized. This will guarantee that the criteria for quality, security and ECB specifications have been met.

Producción de Billetes • Production of Banknotes

	2005	2006	2007	2008
5 Euro	--	508,17	218,07	251,20
10 Euro	--	--	--	--
20 Euro	232,30	180,60	346,72	407,24
50 Euro	255,80	349,27	291,41	210,96
100 Euro	--	--	--	--
200 Euro	--	--	--	--
500 Euro	--	--	--	--
TOTAL	488,10	1.038,04	856,20	869,40

(en millones de unidades / millions of units)

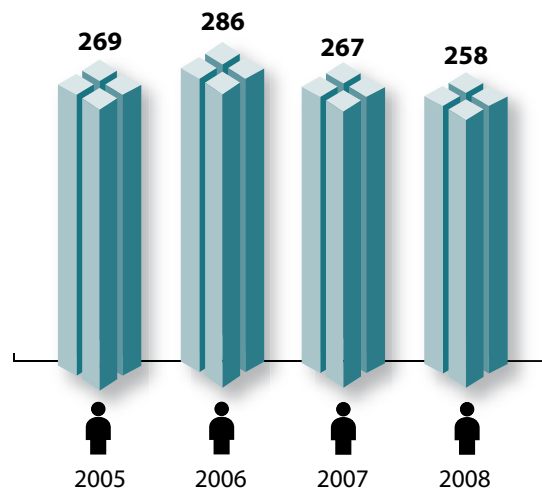


La plantilla fija estable del departamento está dimensionada en 243 operarios, para una fabricación de 700-750 millones de billetes/año. Las variaciones de plantilla sobre esta cantidad son como consecuencia del incremento anual del número de billetes a fabricar.

The Department's established permanent workforce is sized at 243 operators for a manufacturing volume of 700-750 million banknotes/year. Variations in these numbers are the consequence of increased numbers of banknotes to be manufactured during the year.



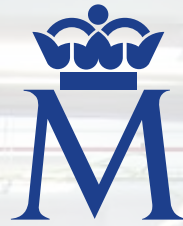
Evolución de la plantilla • Changes in the Workforce





MEMORIA ANUAL *Annual Report*





departamento de

Timbre

Stamp department

kern

2008

Departamento de Timbre

El ejercicio 2008 se ha caracterizado por el descenso en la producción de Precintas de Tabaco y cartones de bingo, pero ha aumentando en la producción de efectos timbrados y lotería nacional.

El volumen total de producción ha sido inferior al pasado ejercicio, con un descenso del 16,68%, debido a la bajada en la fabricación de los productos antes mencionados.

A pesar del descenso en la demanda, y como consecuencia de la mayor complejidad de algunos productos fabricados y del mayor índice de absentismo, la plantilla se ha incrementado en un 5,93%.

Durante este ejercicio se ha puesto en marcha la primera fase del nuevo taller de numerado de loterías, lo cual ha significado un descenso considerable en los tiempos de respuesta a los clientes. Durante el primer trimestre del año 2009 se pondrá en marcha la segunda línea de este nuevo taller.

Como inversiones del 2008 y que se implantarán en el año 2009, destacar una máquina rotativa offset de 8 cuerpos, un sistema de corte y numerado para precintas de tabacos, y una máquina rotativa de huecograbado de 6 cuerpos y acabado de sellos.



Stamp Department

The figures for the financial year 2008 reflected a decrease in the production of tobacco seals and bingo cards, but showed an increase in the output of stamped bills and state lottery tickets.

The total manufacturing volume was lower than the previous financial year, having fallen by 16.68%, brought about by the drop in the manufacture of the above-mentioned products.

Despite the decrease in demand, an increase of 5.93% was experienced in the workforce as a consequence of the greater complexity of some of the manufactured products and due to the higher rate of absenteeism.

The year saw the start-up of the first phase of the new lottery ticket numbering shop and this has considerably decreased the response times we offer our clients. The second manufacturing line in this new workshop will become operational during the first quarter of 2009.

With regard to investments made during 2008, which will be implemented in 2009, we should highlight the acquisition of an 8-unit offset rotary press, a cutting and numbering system for tobacco seals, and a 6-unit gravure rotary press for stamp finishing.

Producción • Production	2005	2006	2007	2008
Sellos de Correos <i>Postage Stamps</i>	264	273	578	514
Efectos Timbrados (1) <i>Stamped Bills (1)</i>	585	650	706	729
Lotería Nacional <i>State Lottery Tickets</i>	93	68	69	75
Cartones de Bingo <i>Bingo Cards</i>	2.064	2.113	1.727	1.492
Precintas de Tabaco <i>Tobacco Seals</i>	4.809	4.536	4.961	3.905
Varios (2) <i>Miscellaneous (2)</i>	1.185	455	501	402
TOTAL	9.000	8.095	8.542	7.117

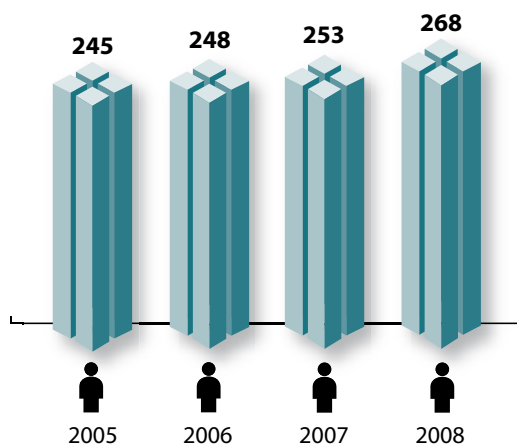
(en millones de unidades / millions of units)

(1) Incluidas las cantidades producidas de precintas fiscales.

(2) Incluidas las cantidades producidas de etiquetas y contraetiquetas de vinos de denominación de origen, documentos de tráfico, y labores diversas.

(1) Including the quantities of revenue stamps manufactured.

(2) Including the quantities of Appellation of Origin wine labels, traffic documents and sundry printing jobs.

**Evolución de la Plantilla • Changes in the Workforce**

MEMORIA ANUAL *Annual Report*





departamento de

Imprenta

Printing department



2008

Departamento de Imprenta

El ejercicio 2008 ha supuesto la confirmación definitiva para la producción de documentos de identificación en el departamento. Se han fabricado más de 12 millones de tarjetas de identificación destacando por encima de todas las cifras alcanzadas en la producción del nuevo DNI electrónico, que han elevado a casi 7 millones el número de documentos entregados a la Dirección General de la Policía.

De manera paralela, destacar también las cifras alcanzadas tanto en la fabricación del Permiso de Conducir, de los que se han hecho 4,6 millones de unidades, así como de las tarjetas bancarias duales (portadoras de dos chips) y del resto de tarjetas fabricadas, tanto para la administración como para el resto de sectores.

A este éxito han contribuido de forma muy importante las nuevas líneas de producción que se han incorporado al proceso de fabricación, dado que al tratarse de maquinaria dotada de la última tecnología, han posibilitado alcanzar con ello elevados índices de productividad y eficacia.

En el Área de Imprenta, subrayar los volúmenes de Libretas de Pasaportes que se han producido, destacando además del elevado número de ejem-

Printing Department

The 2008 financial year brought definitive confirmation for the production of identification documents in this Department. Over 12 million identity cards were manufactured. The figure which stands out above all others is that attained in the manufacture of the new e-ID card which raised the number of documents delivered to the Police Department to almost 7 million.

Similarly we should emphasize the figures achieved in the manufacture both of the Driving License, of which 4.6 million units were printed, and of the dual bank cards (embedded with two chips), in addition to the rest of the cards manufactured, both for the public administration and other sectors.

This achievement was assisted to a very great extent by enhancing the manufacturing process with the new production lines equipped with state-of-the-art technology, thus making it possible to attain high rates of productivity and efficiency.

In the Printing Area we should underscore the outputs of passport booklets and mention, in addition to the large number of these made for Spain, the significant increase in the quantities assigned for export.



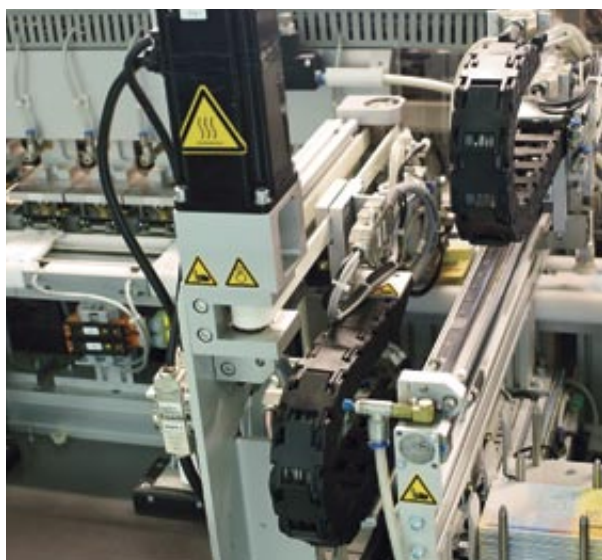
plares fabricados para España, el notable aumento de las cantidades dedicadas a la Exportación.

En conjunto, los volúmenes de producción y facturación de las Áreas de Imprenta y Tarjetas significan la consolidación definitiva de las líneas de fabricación que en su momento se tomaron como estratégicas.

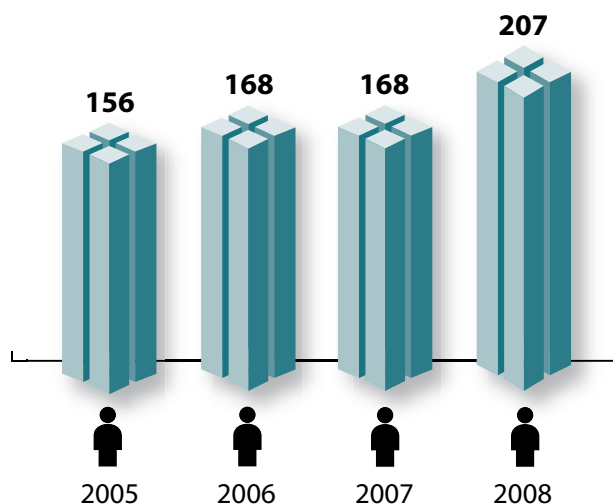
Together, the output and invoicing figures in the Printing and Card areas was proof of the definitive consolidation of the manufacturing lines that at the outset were believed to be of vital importance for the development of our products.

Producción • Production	2005	2006	2007	2008
Boletos de Apuestas <i>Betting Slips</i>	751,82	736,21	834,48	778,15
Permiso de Residencia <i>Residence Permits</i>	1,40	1,24	1,18	1,12
Permiso de Conducir <i>Driving Licenses</i>	2,63	4,07	4,40	4,64
Pasaportes <i>Passports</i>	3,20	2,89	2,99	3,14
D.N.I. <i>ID Cards</i>	4,76	5,16	4,45	--
Tarjetas DNI electrónico <i>Electronic ID Cards</i>	--	0,43	2,51	6,8
Tarjetas Chip <i>Chip Cards</i>	2,02	1,77	2,01	2,1
Tarjetas Banda Magnética <i>Magnetic Band Cards</i>	3,76	2,57	0,71	2,02
TOTAL	769,59	754,34	852,73	797,97

(en millones de unidades / millions of units)



Evolución de la Plantilla • Changes in the Workforce



MEMORIA ANUAL *Annual Report*





departamento de
Preimpresión
Pre-press department



2008

Departamento de Preimpresión

Pre-Press Department

El departamento de Preimpresión ha continuado su labor de apoyo a las diferentes secciones productivas de la FNMT-RCM, distribuyendo su esfuerzo en las tres áreas industriales siguientes:

The Pre-press Department continued with its task of providing backup to the different requirements emanating from the FNMT - RCM production departments. The work was undertaken in any one of the following three industrial areas:

Área de edición electrónica

Durante el ejercicio 2008 se han realizado los siguientes cambios y actualizaciones:

- Incorporación de sistemas de seguridad IMB para el BCE.
- Adquisición de una procesadora de polímeros duros seco/seco.
- Renovación de los equipos informáticos Mac en su primera fase.
- Adquisición de un espectrotómetro para gestión de color.

Electronic Editing Area

The following changes and upgrades were made during the financial year 2008:

- Introduction of IMB security systems for the ECB.
- Acquisition of a hard polymer dry-to-dry plate maker.
- First phase of the renovation of the Mac computer equipment.
- Acquisition of a spectrometer for color management.

Área de desarrollo e ingeniería

El área de Desarrollo e Ingeniería ha continuado desarrollando sus tareas de normalización y control de procesos y productos dentro del departamento, así como labores de ingeniería de apoyo al resto de áreas del mismo.

Development and Engineering Area

The Development and Engineering area has continued to develop the standardization and the monitoring of processes and products within the department, in addition to providing engineering support to the remaining areas in the department.



Resumen planchas fabricadas • Summary of plates manufactured

	2005	2006	2007	2008
Planchas Offset Offset Plates	3833	4183	4116	4219
Planchas Flexo Flexo Plates	561	725	566	400
Pantallas Serigrafía Silkscreens	284	262	230	230
TOTAL	4.678	5.170	4.912	4.849



Área de formas de impresión

Durante el ejercicio de 2008 el Área de Formas de Impresión ha continuado en la línea de adaptación a las nuevas tecnologías, realizando las siguientes actuaciones:

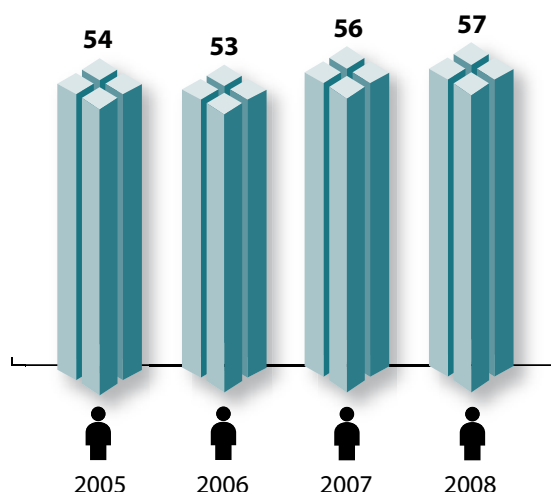
- Estudio de adaptación a nuevas tecnologías en toda la línea de galvanoplastia ya iniciado en el año 2007 con el proyecto-formación para nuevos recubrimientos, sustituyendo en la medida de lo posible los baños galvánicos.
- Adquisición de una nueva grabadora de cilindros acorde con las fases productivas previas (repro-imagen), y para estar en línea con los avances tecnológicos en el sistema de huecograbado.

Printing Forms Area

During the 2008 financial year the Printing Forms area continued the process of adapting to the new technologies, and undertook the following activities:

- Evaluation of the adaptation to new technologies for the entire electroplating line, begun in 2007 with a move toward new treatments, insofar as is possible replacing the electroplating baths.
- The acquisition of a new cylinder engraver in keeping with the previous production stages (Image Reproduction Shop) to bring us into line with the technological advancement made in the gravure printing system.

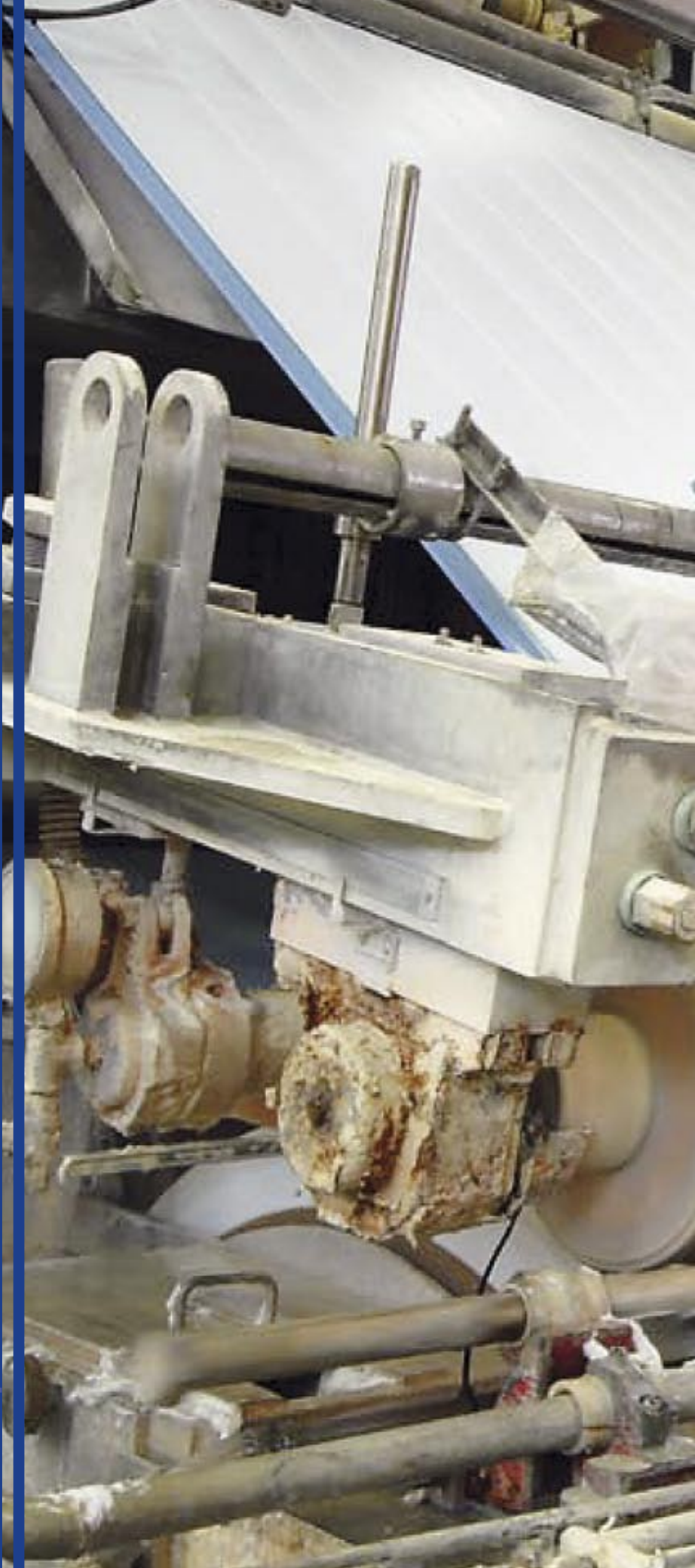
Evolución de la Plantilla • Changes in the Workforce



Producción • Production

	2005	2006	2007	2008
C. Calcográficos <i>Intaglio cylinders</i>	19	13	16	13
C. Huecograbado <i>Gravure cylinders</i>	171	222	201	241
Planchas quimigráficas <i>Chemograph plates</i>	26	44	23	4
Productos Galvano Total <i>Total Plating Products</i>	6.871	6.573	6.763	5.712

MEMORIA ANUAL *Annual Report*





fábrica de

Papel de Burgos

Burgos paper mill

2008

Fábrica de papel de Burgos

Durante el ejercicio 2008, se ha producido un descenso en la fabricación destinada a clientes, por dos razones fundamentales: ocupación para proyectos destinados a la segunda serie del euro, y paralización temporal de la línea de papeles transformados para sellos de correo, con el fin de incorporar en línea con la máquina existente, el proceso de calandrado y ajustes posteriores. Esto ha supuesto una bajada en la producción de un 1,44% y un 14,33% respectivamente.

La cartera de clientes de papel Euro durante este año 2008 fue la siguiente:

CLIENTE • CLIENT	Cantidad (Tm.) Quantity (MT)	% S/Total Producción % of Total Production
Departamento Documentos de Valor Banknote Department	844	31,26 %
Banco de Bélgica Bank of Belgium	282	10,44 %
Banco de Portugal Bank of Portugal	284	10,52 %
Banco de Italia Bank of Italy	188	6,96 %

Asimismo en la cartera de clientes internacionales, hay que mencionar las exportaciones a:

CLIENTE • CLIENT	Cantidad (Tm.) Quantity (MT)	% S/Total Producción % of Total Production
NIGERIA	250	9,26 %
COLOMBIA	29	1,07 %
MÉXICO	101	3,74 %

Además de todo lo anterior, se ha fabricado papel de media seguridad por un total de 189 Tm., de las cuales 174 Tm. han sido con destino al departamento de Imprenta, y el resto a exportación (Pasaportes para la República Dominicana).

El ejercicio ha sido complejo, ya que se ha combinado nuestro posicionamiento en el mercado euro, una participación muy activa en diferentes

Burgos Paper Mill

During 2008 a decrease was experienced in the manufacture of client-consigned product for two basic reasons: our occupation with projects related to the second series of the Euro, and the temporary standstill of the postage stamp paper converting line so as to bring the soft calendering process and subsequent adjustments in line with the existing machinery. This caused a drop in production of 1.44% and 14.33% respectively.

The client portfolio for Euro banknote paper in 2008 is shown in the table below:

Further, within our international client portfolio we filled the following export orders:

In addition to the above, standard security paper was manufactured in the amount of 189 metric tons, of which 174 metric tons was consigned to our Printing Department and the balance exported (passports for the Dominican Republic).

The financial year proved to be complex due to a combination of our positioning in the Euro market, our very active participation in different validation



proyectos de validación e industrialización de características de seguridad para los nuevos papeles de la segunda serie del euro, y el mantenimiento de clientes fuera del Eurosistema, de gran interés para nuestra Fábrica de Papel. Todo ello combinado con modificaciones muy sustanciales y complejas de las líneas de producción sin paralizar los suministros y compromisos de entrega.

Dentro del apartado de objetivos y logros alcanzados, es necesario destacar el cambio completo del proceso de blanqueo y preparación de pastas, proyecto de gran complejidad técnica y productiva. Después de un largo proceso de estudio de viabilidad y de realizar las pruebas necesarias en plantas piloto, se ha procedido a la instalación de la nueva planta de fabricación de pasta, por medio de la tecnología Bivis, con la que se han eliminado todos los procesos de lejiado y blanqueo, así como el de corte de fibras por desfibradora. Esta obra ha supuesto, además de una inversión superior a los 4 millones de euros, la sustitución de los procesos productivos existentes por uno nuevo más acorde a las necesidades y condiciones de trabajo actuales. Este objetivo, alcanzado gracias al trabajo del equipo técnico (ingeniería, mantenimiento y producción) de la Fábrica de Papel de Burgos, permitirá alcanzar un alto rendimiento, un bajo coste energético y una mejora en materia medio ambiental por reducción en consumo.

En la sección de transformados se han realizado mejoras en cada una de las máquinas, lo que ha permitido optimizar el proceso de fabricación de papel para sellos, en base al formato de las bobinas

and industrialization projects on security features for the new papers to be used for the second Euro banknote series, and in looking after clients from outside the Euro system who are of great value to the Paper Mill. All of this activity had to proceed while substantial and complex changes were being made in the production lines without halting the progress of supplies and our delivery commitments.

In the chapter of objectives and aims achieved we should highlight the complete change in the bleaching and stock preparation process, a project of great complexity both technically and production-wise. After a long process involving the feasibility study and the necessary pilot plant testing, we proceeded to install, using Bivis technology, the new paper pulp making plant, thereby eliminating all the bleaching process plus the breaking down of fibers by Hollander beaters. This work entailed, in addition to an investment in excess of 4 million euros, the substitution of the existing production processes by a new process more in keeping with current working requirements and conditions. For the achievement of this objective we are indebted to the work of the technical team of the Burgos Paper Mill (engineering, maintenance and production) as it will allow us to obtain high output, low energy costs and environmental improvements through the reduction in energy usage.

In the section dedicated to postage stamp and other converted papers improvements were undertaken in each of the machines. This enabled optimization of the manufacturing process for stamp paper based on the size of the master reels (2.1 mm wide and 1.2 mm in diameter) that are processed in the BMB



madres que se procesan en la máquina de estucar BMB con 2.100 mm. de ancho y 1.200 mm. de diámetro. Estas bobinas de gran formato no se podían procesar en la máquina de corte longitudinal Kampf, por lo que las modificaciones efectuadas permitirán que todos los formatos de bobinas que se manejan puedan ser procesadas a formato cliente en una sola pasada, con un aumento de la capacidad de corte aprox. de un 30 %. Esta mejora, sumada a las ventajas productivas y de calidad que aporta la nueva calandra en continuo recepcionada a finales del mes de julio de este ejercicio, permite considerar que se ha aumentado la capacidad de esta línea de producción en un 50 %, con la consiguiente mejora en costes y productividad.

Por otro lado, se ha construido un nuevo taller de telas en el antiguo edificio de transformados, lo que permitirá acoger todos los nuevos equipos y procesos de fabricación de telas a formato de molde completo. En este taller se incorporan de forma integrada las secciones de baños electrolíticos, diseño de marcas de agua, fresado, hincado de telas soldado y finalizado. Se ha desarrollado, construido, instalado y puesto en marcha una nueva máquina de hincado por control numérico que permite hincar las telas en formatos de 2000 x 4500 mm., eliminando con ello el corte previo en formatos de pliego y la posterior soldadura y colocación de ojales, así como el hincado manual.

Se ha adquirido un nuevo molino de destrucción de documentos con el que se ha aumentado la capacidad de procesamiento de materiales y se garantiza el tamaño de partícula máxima del residuo por razones de seguridad. Esta inversión, además ha permitido mejorar las condiciones de trabajo del área de destrucción, aún inadecuadas, si bien está previsto que este proceso se termine de adaptar a

sizing machine. These large-size reels could not be processed in the longitudinal Kampf cutting machine. The changes made will allow all the reel sizes that we handle to be processed to client format in a single run, with an increase in cutting capacity of about 30%. This improvement, added to the advantages gained in production and quality provided by the new continuous soft calender received at the end of July this year, induces us to believe that this production line has increased in capacity by 50%, along with the consequent improvement in costs and productivity.

A further highlight was the construction of a new mold cover workshop in the old paper converting building, which will allow all of the new wire manufacturing equipment and processes to be accommodated in the full wire mold format. This workshop integrates the sections pertaining to electroplating baths, watermark design, milling, die-sinking, welding and finishing. We have developed, constructed, installed and made operational a new numerically controlled die-sinking machine that allows us to die-sink wires in the 2000 x 4500mm size, thereby eliminating the need to cut them down to sheet size, subsequently weld them back together and place reference holes, in addition to eradicating the manual die-sinking process.

A new industrial shredding machine has been acquired for document destruction which provides increased material processing capacity and guarantees the maximum particle size of the residue for security reasons. This investment has also made possible improvements in working conditions in the shredding area. While these improvements are still inadequate, it is anticipated that during 2009 the process will be fully adapted to the needs and bring further improved workplace safety conditions. The latest machinery acquired for this process is being

las necesidades y con las mejores condiciones de salud laboral, dentro del año 2009. La últimas máquinas adquiridas para este proceso están siendo incorporadas en base al estudio de viabilidad realizado por una ingeniería papelerera externa.

introduced based on the results of a feasibility study conducted by an outside paper engineering firm.

It should be pointed out that the portfolio of clients to whom Euro banknote paper is exported increased with respect to 2007 by 28.72% in the tons supplied. This consolidates our reputation in the Eurosystem

Producción • Production

	2005	2006	2007	2008
Billetes Nacionales <i>Domestic Banknotes</i>	861	867	892	844
Billetes Extranjeros <i>Foreign Banknotes</i>	1.237	910	1.200	1.135
Transformados Nacionales <i>Converted Papers, Domestic</i>	122	199	621	530
Transformados Exportación <i>Converted Papers, Export</i>	26	--	--	2
Otras Labores <i>Other Jobs</i>	215	104	192	189
TOTAL	2.461	2.080	2.905	2.700

(en miles de kilogramos / thousands of kilograms)

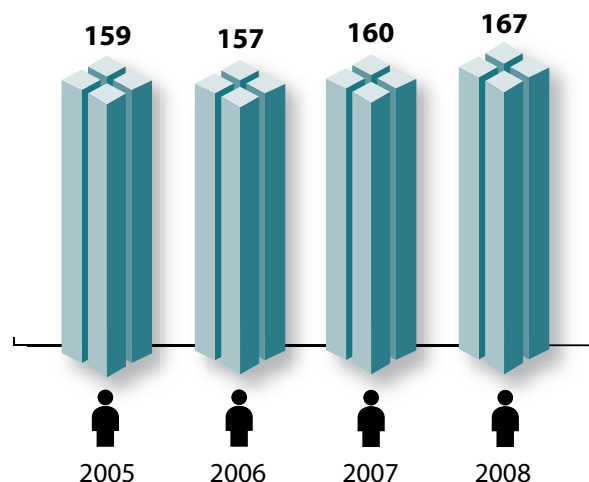
Hay que destacar que la cartera de clientes a los que se exporta papel Euro ha crecido un 28,72% en toneladas suministradas sobre el 2007, lo cual afianza en el mercado del Eurosistema como suministradores de papel para varios Bancos centrales con imprenta de billetes.

market as suppliers of banknote paper to several central banks who have their own printing shops.

Los datos se corresponden con el número de trabajadores fijos que componen la plantilla de la Fábrica de Papel a 31 de diciembre del 2008, si bien en la plantilla se incorporan un total de 6 trabajadores eventuales con contratos por interinidad para sustituir a trabajadores con derecho a la reserva del puesto de trabajo, sin tener en cuenta las jubilaciones parciales anticipadas.

The figures shown refer to the number of workers making up the established workforce of the Paper Mill at December 31, 2008, although six temporary workers were hired by way of interim contracts to replace workers entitled to return to their former jobs. Early partial retirements were not taken into consideration.

Evolución de la Plantilla • Changes in the Workforce



MEMORIA ANUAL *Annual Report*

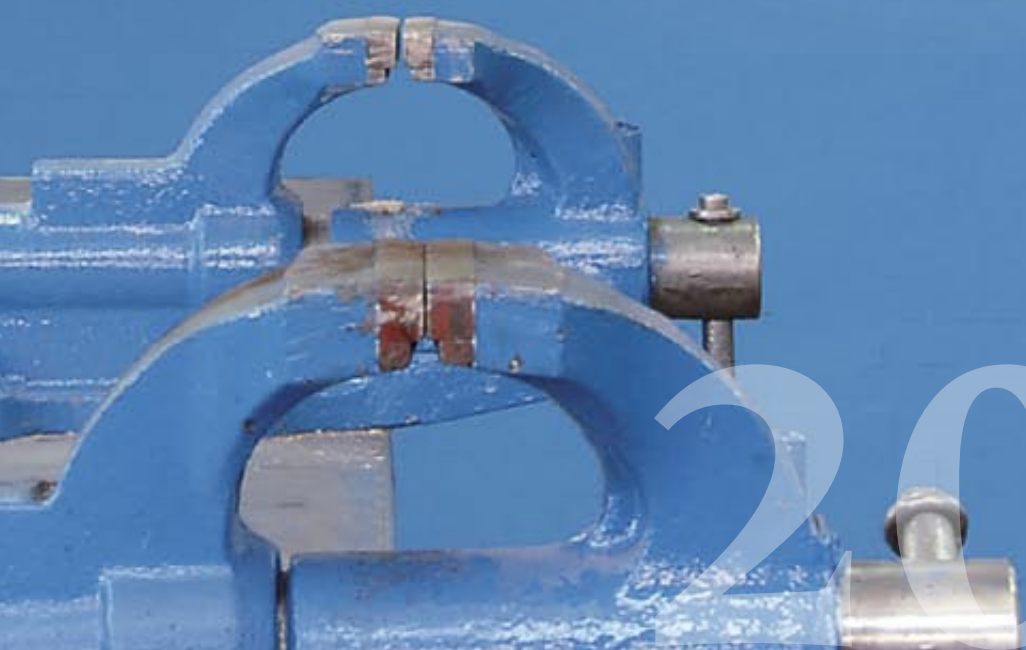




departamento de

Mantenimiento

Maintenance department



2008



Departamento de Mantenimiento

El Departamento de Mantenimiento continúa su actividad de soporte profesional y técnico a las necesidades de los departamentos referido a maquinaria, instalaciones y edificio, y como objetivo fundamental persigue prolongar la vida útil de la maquinaria y equipamiento, consiguiendo la máxima disponibilidad al menor coste posible y permitiendo su adecuación para la obtención de nuevos productos y controles en los procesos de fabricación. Todo ello manteniendo los valores adecuados, los indicadores básicos de costes sobre inmovilizado, el tiempo medio de parada en horas y el tiempo medio entre paradas en horas.

En otro nivel de cosas, el mantenimiento del edificio y sus instalaciones requieren de una atención constante, para resolver las numerosas peticiones de remodelaciones y modificaciones de uso de di-

Maintenance Department

The Maintenance Department kept up its professional and technical support activity for the different requirements emanating from the corporate departments insofar as machinery, installations and building are concerned. Our basic aim is to seek to extend the useful life of the machinery and fittings, achieving maximum machine availability for the lowest possible cost, and enabling them to be upgraded so that new products and improved controls in the manufacturing processes can be addressed. All of this whilst adhering to appropriate principles, the basic cost indicators on fixed assets, the average downtime in hours and the average time between failures, also in hours.

On another level, maintenance of the building and its installations required continuous attention in order to respond to the many requests for remodels and usage

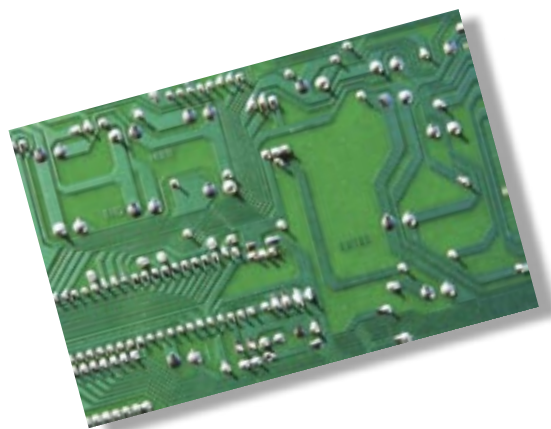




modifications in the different areas, while renovations continued to dressing rooms and restrooms.

Ongoing training of maintenance personnel in new technological areas, and in the specifics of the existing machinery and equipment, leads to our keeping a trained and competent core staff.

In order to take on suitable energy management of the building and installations and bring about a decrease in the energy used, a five-year savings plan was established, to be undertaken in three major stages: measuring, improvement of building and installations and improvement of processes.

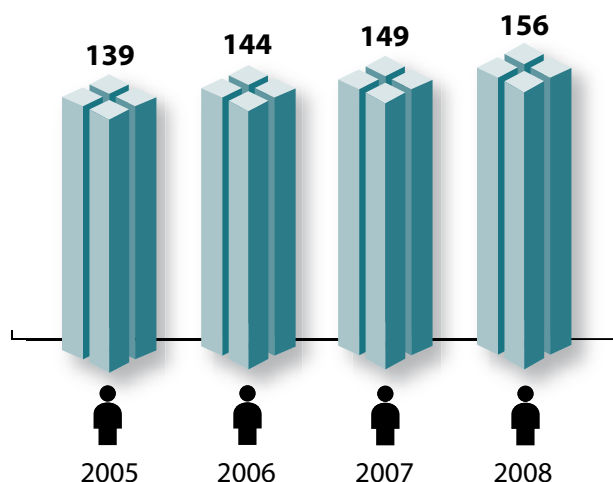


ferentes áreas, además de continuar con la modernización de vestuarios y aseos.

La formación permanente del personal de mantenimiento en nuevos campos tecnológicos, así como en el conocimiento específico de la maquinaria y equipos existentes, da como resultado la posibilidad de mantener un núcleo formado y competente.

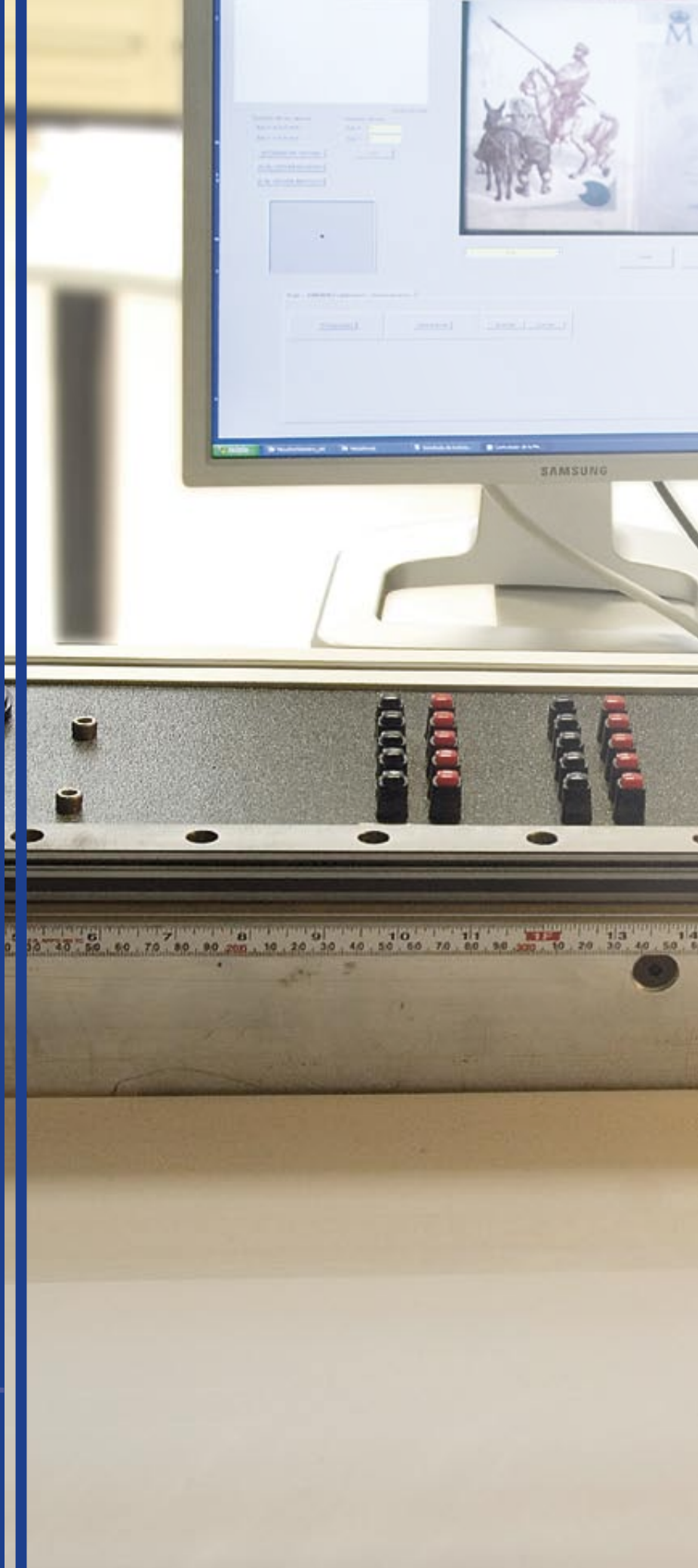
Con objeto de realizar una adecuada gestión energética del edificio e instalaciones consiguiendo una reducción de la energía consumida, se establece un plan quinquenal de ahorro distribuido en tres grandes etapas: medida, mejora de edificio e instalaciones, y mejora de los procesos.

Evolución de la Plantilla • Changes in the Workforce





MEMORIA ANUAL *Annual Report*





departamento de
Investigación, Desarrollo y Calidad
Research & development + quality department

2008

Investigación y Desarrollo

Durante el año 2008 Investigación y Desarrollo (I+D) ha continuado las labores iniciadas en años anteriores de búsqueda de nuevas formas y tecnologías, con el objetivo de poder aplicarlas en el desarrollo e innovación de los productos y procesos de la FNMT-RCM, permitiendo la adaptación a los continuos cambios de un mercado cada vez más competitivo y sofisticado, colaborando con los diferentes departamentos de la FNMT-RCM y con otros clientes, para el desarrollo y mejora de todo tipo de documentos de identificación, destacando el pasaporte electrónico, el Permiso de Residencia Europeo y el Visado Europeo entre otros, incluyendo dentro de estas tareas la asistencia a diversos grupos y comités internacionales que realizan y actualizan las especificaciones de estos documentos.

De entre los diferentes proyectos que se han llevado a cabo durante 2008, se ha finalizado el proyecto DETECTAS, que ha sido la primera experiencia en vigilancia tecnológica, y que podría servir de base para la implantación de un sistema de este tipo en la FNMT. Destacar los trabajos realizados dentro del proyecto Ulises, que han permitido que la FNMT disponga de una nueva característica de seguridad para incluir en nuevos productos. Asimismo, el proyecto MODICA ha seguido su curso, trabajando en el desarrollo de un sistema monitorizado de pruebas calcográficas.

En lo referente a las tecnologías de micromecanizado con láser, se ha continuado con las pruebas



Research & Development

Throughout 2008 Research & Development (R&D) continued with the tasks initiated in previous years to seek new ways and technologies that could be applied in our work of development and innovation of the products and processes of the FNMT-RCM, thereby enabling the corporation to adapt to the constant changes of an increasingly competitive and sophisticated market, and to collaborate with the different departments in the FNMT-RCM and with other clients, in furtherance of the development and improvement of all types of identification document, including primarily the electronic passport, the European residence permit, and the European visa. These tasks included assistance provided to different international groups and committees that draw up and update the specifications for these documents.

Of the different projects that have been completed in 2008, we can mention the DETECTAS project which was the first experience in technological surveillance, and which could serve as a basis for the implementation of a system of this type in the FNMT. We should also highlight the work done on the Ulysses project which has enabled the FNMT that can be embedded in their products. Additionally, the MODICA project remained on track with the development of a monitorized system for intaglio proofs.

With regard to the laser micromachining technologies, testing has continued with lens array engraving on stainless steel with a view to its future application in the laminating process for the e-ID Card.



de grabado de lenticulares sobre acero inoxidable con vistas a su futura aplicación en el proceso de laminación del DNle.

De entre las tareas clásicas realizadas desde hace años en I+D, se ha continuado con la realización de diversos estudios para la reproducción de documentos de seguridad, encaminados a analizar y, en su caso, a fortalecer dichos documentos frente a su potencial falsificación. También se puede destacar la participación en grupos de trabajo del Banco Central Europeo dirigidos al desarrollo y mejora de características seguras para la nueva serie de billetes euro, así como la presentación de nuevos proyectos al Banco Central Europeo.

Las tareas de difusión y formación se han concretado en la participación en Jornadas contra la Falsificación de Moneda, organizadas por la Brigada de Investigación del Banco de España, la docencia sobre impresión de seguridad al Grupo de Apoyo Operativo de la Guardia Civil, y la participación en cursos sobre documentos falsos para la Dirección General de la Policía.

Igualmente es de destacar la actividad llevada a cabo en el área de protección de la Propiedad Intelectual e Industrial, mediante la realización de una labor continua de seguimiento y asesoramiento del estado de patentes, tanto solicitadas por FNMT como por el resto de empresas del sector de seguridad, que son de utilidad para nuestros intereses.

Laboratorio

Dentro de las actividades del Laboratorio en el 2008 cabe destacar la labor realizada en el análisis de metales preciosos, en relación con la calidad y los reconocimientos obtenidos.

Este año se ha mantenido la acreditación (ENAC) según los criterios de calidad exigidos en la norma internacional UNE EN ISO/ IEC 17025 para metales preciosos.

Dentro de las actividades realizadas para el Centro Nacional de Análisis de falsificaciones de moneda metálica (CNA-BdE) cabe destacar la emisión de



Among the traditional tasks that have been performed for many years in R&D, we continued to be engaged in various studies on the reproduction of banknotes, directed towards analyzing and, where applicable, strengthening the notes against potential forgery. Mention should also be made of our participation in European Central Bank task forces aimed at developing and improving security features for the new Euro banknote series, in addition to presenting new projects to the European Central Bank.

Activities relating to the dispersal of information and to training included our taking part in workshops on the Counterfeiting of Currency organized by the Bank of Spain's Research Brigade, teaching classes on security printing for the Operational Support Group of the Civil Guard, and participating in courses covering forged documents for the Police Department.

We should also highlight our activity with regard to protecting our Intellectual and Industrial Copyright by continuous tracking and keeping ourselves informed of the status of the patents, both those applied for by the FNMT and those of the other corporations in the security sector, which are valuable to our interests.

Laboratory

Among the activities engaged in by the Laboratory during 2008 we might rank foremost the work performed on precious metals analysis as

275 informes periciales sobre moneda que supone prácticamente duplicar los emitidos en el año anterior, y se siguió participando en el Coin Counterfeit Expert Group de la Comisión Europea. Por otra parte, todavía dentro del apartado de peritaciones, se resolvieron 32 de Lotería Nacional, 5 de precintos de tabacos, 7 de precintos de alcoholes y 1 de Correos (Sección Filatélica).

En este año se ha colaborado en numerosos proyectos liderados por los diferentes departamentos de la Casa para el BCE (Serie II de billetes), y otros que se iniciaron anteriormente como ULISES-UP, INVIRA, MODICA empleando, en total, 1400 horas.

En este ejercicio igualmente se ha implementado en el Laboratorio el Sistema de Gestión Medioambiental establecido en la Norma ISO-14001, dentro del Plan General comandado por el Departamento de Seguridad.

Por otra parte se han realizado trabajos para el exterior siendo emitidos un total de 133 informes, fundamentalmente de análisis de cospeles de otras CECAS, licitaciones de diversos papeles de Correos y análisis de tintas de proveedores EURO.

Por último el número total de informes realizados por departamento se presenta en el cuadro adjunto donde a su vez se comparan con los realizados en años anteriores.

Informes realizados • Reports prepared 2008

Departamentos	2005	2006	2007	2008
Moneda Minting	2108	2024	2422	2402
Imprenta Printing	358	465	597	309
Timbre Stamping	230	364	477	544
Documentos de Valor Banknotes	1983	2723	2562	2737
Preimpresión Pre-press	537	841	705	408
Tarjetas Cards	87	173	269	362
Fábrica de Papel Paper Mill	52	80	55	61
Mantenimiento Maintenance	84	67	49	54
Total	5449	6737	7136	6877



it pertains to quality and to the recognition received. This year we kept up our accreditation in conformity with the quality criteria stipulated in the international precious metals standard UNE EN ISO/IEC 17025.

In the sphere of activities carried out for the National Center for the Analysis of metal coin forgeries (CNA-Bank of Spain), we completed 275 expert's reports on coins, which practically doubles the number issued in the previous year. We also continued to take part in the European Commission's Coin Counterfeit Expert Group. Additionally, in the area of expert's inspections, we elucidated 32 cases in state lottery tickets, 5 in tobacco seals, 7 in alcoholic beverage seals and 1 for the Postal Service (Philately Section).

Under the leadership of the different corporate departments we collaborated throughout the year on numerous projects for the ECB (Banknotes, Series II), and on other projects that had already been initiated like ULYSSES-UP, INVIRA and MODICA, employing 1400 hours overall.

Also implemented in the Laboratory during this financial year was the Environmental Management System established in conformity with ISO standard 14001. This forms part of the General Plan under the direction of the Security Department.

Work was also undertaken for outside clients. A total of 133 reports were issued, primarily on the analysis of coin blanks from other mints, on tenders submitted for different types of paper for the Postal Service, and on the analysis of inks for suppliers of Euro notes.

Proyectos Externos

El ejercicio correspondiente al año 2008 se ha empleado, con plena dedicación, al Proyecto del Sistema Digital de Control de Transportes por Carretera de Personas y Mercancías (Tacógrafo Digital) quedando terminados los trabajos relativos al alcance de la III Encomienda de Gestión (IV Convenio de Colaboración) con la Dirección General de Transportes por Carretera (DGTC), habiéndose firmado la IV Encomienda de Gestión entre el Ministerio de Fomento y la FNMT-RCM, para continuar el desarrollo e implantación del Proyecto.

En relación con el Transporte por Carretera, pero independientemente del Proyecto del Tacógrafo Digital, se ha firmado otra Encomienda de Gestión (por orden la V) para el “Despliegue de la infraestructura necesaria para el Sistema de Cualificación Inicial y Formación Continua de los Conductores Profesionales” (CAP). En el último trimestre se firmó un acuerdo de prórroga de esta Encomienda para la continuación del proyecto y suministro a las CC.AA. de unas nuevas tarjetas, acreditadoras de la formación de los conductores.

En respuesta a la IV Encomienda de Gestión (VI Convenio), se ha prestado servicio de mantenimiento de las aplicaciones de: Registro y Emisión de Tarjetas, comunicación con la Unión Europea (Tachonet), comunicación con la Dirección General de Tráfico y Personalización de tarjetas. Se ha desarrollado la fase II de la aplicación informática para la gestión de los expedientes sancionadores. Se han suministrado a especialistas de transporte de la Guardia Civil 1.507 llaves para la descarga de los datos de los tacógrafos digitales (blue tooth). Se ha continuado prestando servicio de “atención al cliente” para los operadores de la aplicación de Registro y Emisión de tarjetas, y a los usuarios de la aplicación de análisis de infracciones de las CC.AA. También se ha continuado impartiendo cursos de formación en análisis de datos de tacógrafos digitales y lectura automática de discos-diagrama de tacógrafos analógicos a inspectores de la DGTC y de las Comunidades Autónomas. Se han fabricado y personalizado, durante el ejercicio, un total de 128.500 tarjetas inteligentes de tacógrafo, siendo el total, desde la puesta en marcha del Sistema, de 458.375 tarjetas.

Lastly, the total number of reports prepared is shown by department in the table below on the left, which also gives the comparative numbers for those issued in previous years.

External Projects

The 2008 financial year was committed to the Digital Road Transport Control System for Persons and Commodities (the Digital Tachograf Project). The work involved in the 3rd Administration Assignment (4th Collaboration Agreement) with the Road Transport Agency (DGTC) was concluded, and the 4th Administration Assignment was signed between the Ministry for Economic Development and the FNMT-RCM for the continuing development and implementation of this project.

With respect to Road Transport, but independent of the Digital Tachograf Project, a further Administration Assignment was signed (the 5th in numerical order) for the “Deployment of the infrastructure needed for the Initial Qualification System and Accelerated Training for Professional Drivers” (Driver CPC – Certificate of Professional Competence). In the last quarter of the year an agreement was signed to extend this Assignment so as to allow for the continuation of the project and the supply to the Autonomous Communities of new cards certifying that the drivers have undergone the training.

In response to the 4th Administration Assignment (6th Agreement) maintenance services were provided for the following applications: Card Registration and Issue, communications with the European Union (Tachonet), communications with the Traffic Agency, and the Card Personalization process. Phase II of the system software was developed to address the handling of sanctioned dossiers. Transport specialists in the Civil Guard were supplied with 1,507 keys to enable them to download the data from the digital tachographs (Bluetooth). The “client attention” service was continued so as to assist the operators of the card Registration and Issue application and the users of the traffic violations analysis in the Autonomous Communities. Training courses were also continued in the analysis of digital tachograf data and the automatic reading of analog tachograf discs-diagrams designed for inspectors of the Road Traffic

En relación con el Proyecto CAP se ha desarrollado un sistema informático de registro para la obtención del Certificado de Aptitud Profesional de los conductores y el control de su formación continua, habiendo adaptado el sistema de registro del Tacógrafo Digital para utilizar al máximo la infraestructura y desarrollos existentes, tanto en el Ministerio de Fomento como en las CC.AA. Se ha confeccionado una base de datos de 2.000 preguntas para los exámenes de aptitud, que a petición de la DGTC se va a ampliar hasta 6.000.

Se han continuado los trabajos de colaboración con la Imprimerie Nationale francesa y su filial Cronoservices, iniciados en el ejercicio 2006, para llevar a cabo la implantación de los respectivos centros de respaldo de emisión de tarjetas, de acuerdo con la Política Europea de Certificación.

Calidad

A lo largo de 2008 en cuanto a las auditorías de Calidad, se ha realizado un continuo seguimiento de los procesos auditados y de los resultados obtenidos en dichas auditorías, que nos ha permitido incrementar o reducir el número de éstas en cada departamento de fabricación, en función de las necesidades existentes en cada momento.

Como suele ser habitual, se han realizado también otras auditorías, como la del Sistema de Gestión de la Calidad según norma ISO 9001, realizada por AENOR; las auditorías realizadas a la FNMT por el Banco Central Europeo para la fabricación de billetes y monedas Euro, y se ha colaborado formando parte del equipo auditor, junto al Banco Central Europeo, en la auditoría a proveedores de materias primas clave para la fabricación de billetes euro. El resultado en todas ellas ha sido plenamente satisfactorio, y se han implantado mejoras siguiendo las recomendaciones recogidas en dichas auditorías.

En lo que respecta al número de inspecciones de materias primas, se ha experimentado un ligero incremento respecto al año anterior en el número de inspecciones realizadas. La variación individual en cada departamento ha sido diferente, en función de las especiales circunstancias en cuanto a productos y a sus volúmenes de producción.

Agency and those in the Autonomous Communities. During the year a total of 128,500 tachograf smart cards were manufactured and personalized, bringing the total of cards since the start-up of the System to 458,375.

With regard to the Driver CPC Project an online registration system was developed for drivers to obtain their Certificate of Professional Competence and to monitor their ongoing training. The registration system from the Digital Tachograf was adapted in order to utilize to the maximum the existing infrastructure and developments, both in the Ministry for Economic Development and in the Autonomous Communities. A database of 2,000 questions was drawn up for the competence exams. At the request of the Road Traffic Agency these will be increased to 6,000 questions.

We continued the collaborative tasks with the French National Printing Works and its subsidiary, Cronoservices, initiated in the 2006 financial year, to implement the respective support centers for the issue of cards, in keeping with European Certification Policy.

Quality

Throughout 2008, with regard to Quality audits conducted, we undertook continuous follow-up of the audited processes and of the results obtained in the audits. This enabled us to either increase or reduce the number of audits in each manufacturing department, depending on the needs present at each moment in time.

As is customary, other audits were also conducted, such as the Quality Management System audit in conformity with ISO standard 9001 performed by AENOR, those conducted on the FNMT by the European Central Bank in Euro banknote and coin manufacture, and, ourselves forming part of the auditing team, we collaborated with the European Central Bank in the auditing of suppliers of key raw materials for the manufacture of Euro banknotes. The results in all cases were completely satisfactory, and improvements were duly implemented following the recommendations given in the mentioned audits.

In relation to raw materials inspections, a slight increase was experienced in the number conducted versus the previous year. The individual variation in each department was different, depending on the special circumstances with regard to products and manufacturing volumes.

TOTALES SERVICIO DE CALIDAD <i>TOTALS QUALITY SERVICE</i>	2008	2007	Variación • Variation 08/07
Nº DE AUDITORÍAS <i>NUMBER OF AUDITS</i>	40	51	-22%
TIEMPO INSPECCIÓN POR LOTE (días naturales) <i>INSPECTION TIMES PER BATCH (calendar days)</i>	2,40	0,86	178%
Nº DE INSPECCIONES DE MM.PP. <i>NUMBERS OF INSPECTIONS RAW MATERIALS</i>	3.243	2.950	10%
Nº DE INSPECCIONES DE PP.TT. <i>NUMBERS OF INSPECTIONS FINISHED PRODUCTS</i>	17.518	16.602	6%
ESTUDIOS REALIZADOS <i>EVALUATIONS COMPLETED</i>	230	334	-31%

En cuanto a los controles sobre productos terminados, se siguen incrementando el número de controles realizados año tras año. Además, estas inspecciones se vuelven cada vez más complejas, para adaptarse a las innovaciones tecnológicas que incorporan nuestros productos, como DNI-e y Pasaporte-e, lo que nos permite garantizar una buena calidad de estos productos, indispensables para las transacciones y la seguridad en la sociedad actual.

El número de estudios especiales se ha reducido respecto al año anterior, principalmente debido al menor número de estudios realizados para proyectos del Banco Central Europeo.

Durante el año 2008, la formación impartida por el propio personal del Servicio de Calidad ha vuelto a ser nuevamente una de nuestras actividades destacadas. Hemos vuelto a impartir cursos sobre gestión del sistema documental y de los registros electrónicos empleados en la gestión de la calidad para diversos flujos de trabajo, de los cuales hemos impartido tres tipos de cursos distintos. El éxito de estos cursos y la necesidad de seguir ampliando el número de personas que acceden a estos recursos, hace que hayamos decidido mantener estos cursos todos los años. Además, se han contratado cursos específicos sobre gestión básica de la calidad y la calidad en la producción, a los que han asistido personal de diversos departamentos que lo tenían incluido en su plan de formación.

Además, el Servicio de Calidad participa y representa a la FNMT ante diversos organismos, como los grupos de calidad de billetes y monedas Euro, dependientes respectivamente del Banco Central Europeo y del Comité de Directores de Casas de la Moneda europeas.

En la siguiente tabla se resumen los principales parámetros de la actividad realizada por el Servicio de Calidad durante el año 2008.

With regard to quality controls on finished products, the number of controls conducted continues to increase from year to year. Moreover, these inspections are made increasingly complex in order to adapt to the technological innovations that our products feature, like the e-ID card and the e-Passport. This allows us to guarantee good product quality, an indispensable factor for the transactions and the security of modern-day society.

The number of special inspections carried out decreased with respect to the previous year, principally due to the reduced number of them required for European Central Bank projects.

During 2008 the training courses taught by Quality Service personnel were once more one of our prominent activities. We again taught courses on the management of the document system and the electronic records utilized in quality management for different work flows, for which we taught three distinct types of courses. The success of these courses and the need to admit ever-increasing numbers of applicants for these resources, led us to decide to teach these courses every year. Further, we outsourced specific courses on basic quality management and on quality in manufacturing processes, which were attended by personnel from different departments whose training programs included the completion of these courses.

In addition, the Quality Service participated on behalf of the FNMT in different conferences on quality such as the quality groups for Euro banknotes and coins, led by the European Central Bank and the European Mint Directors' Committee, respectively.

The following table summarizes the principal parameters of the activity undertaken by the Quality Service in 2008.

MEMORIA ANUAL *Annual Report*



PrivateServer 4



dirección de

Informática

Information technology department

Algorithmic Research

HSM-2

CP8 2

CP8 1

DOMAINCP8 2

DOMAINCP8 1

FUJITSU
SIEMENS



42057



73GB
SAS 15k

FUJITSU
SIEMENS



42056



73GB
SAS 15k

FUJITSU
SIEMENS



42058



73GB
SAS 15k

FUJITSU
SIEMENS

Dirección de Informática

Information Technology Department

Durante el año 2008, y como en años anteriores, el Departamento de Informática ha desarrollado su actividad con el fin de mantener, actualizar, renovar y desarrollar los distintos sistemas informáticos existentes e implantados, así como dar soporte a las áreas de la FNMT en materia de Tecnologías de la Información.

Estas actividades se han prestado en tres entornos tecnológicos: por un lado los sistemas de Gestión de la FNMT-RCM, entorno en el que se finalizó a comienzos del ejercicio una importante actualización de la versión de SAP, por otro las áreas de fabricación de productos, donde se realizan controles de procesos de producción y soporte a determinados entornos, así como nuevas instalaciones informáticas derivadas de estos procesos, y por último en los propios sistemas informáticos que soportan tanto el "hardware" como el "software" de los anteriores, no sólo en nuestro Centro de Proceso de Datos sino en la generalidad de las instalaciones de la FNMT, a través del Centro de Atención a Usuarios.

Entre los logros alcanzados a lo largo de 2008 en las diferentes áreas, destacaremos:

During 2008, as in the preceding financial years, the activities performed by the IT Department included the maintenance, upgrading, renovation and development of the computer systems, in addition to lending IT support to the other areas in the FNMT.

These activities were carried out in three technological environments: firstly, in the FNMT-RCM management systems, an environment in which an important upgrade of the SAP version was finalized at the beginning of the financial year; secondly, in the manufacturing areas where checks are run on production processes and support is provided to specific areas including new IT installations required by those processes; and lastly, in the information technology systems themselves that support the hardware and the software of the two above-mentioned environments, not only in our Department's Data Processing Center (CPD) but also in the majority of the FNMT installations, through the User Help Center.

Among the achievements of the different IT areas during 2008 we should highlight the following:



En el área de Sistemas:

- Instalación y alojamiento de las páginas Web oficiales de la FNMT en servidores de nuestro propio CPD. Con anterioridad este servicio estaba externalizado. Igualmente se implantó un gestor de contenidos que permite la actualización continuada de dichas Web's.
- Proyecto para dotar a nuestra informática de la infraestructura necesaria para la implantación del nuevo sistema de desarrollo de aplicaciones en SAP Netweaver. Esta plataforma será la que soporte los nuevos desarrollos de las aplicaciones industriales de las áreas de producción.
- Con el objeto de cumplir con las recomendaciones formuladas desde las Auditorías de Visa y Mastercard se ha iniciado un proyecto de securización de todo el entorno.
- Otro importante proyecto que finalizará a primeros del próximo año tiene por objeto habilitar al sistema de "correo electrónico" de un proceso que permita extraer a un almacenamiento externo los mensajes antiguos y los ficheros anexos a los mismos, dependiendo de diferentes criterios, liberando así espacio en los servidores de Notes.
- Se ha iniciado en este año e implantado inicialmente en el Departamento de CERES un sistema de gestión centralizada de procesos informáticos, que gestionará la recepción de avisos, incidencias y control de cambios en entornos informáticos, mediante la adquisición e instalación de una potente herramienta.
- Instalación y desarrollo de un nuevo sistema de comunicación que cubre los requerimientos de seguridad necesarios para la fabricación de tarjetas del Permiso de Armas.
- Con el fin de dotar a la FNMT de los medios electrónicos necesarios para el tratamiento del registro de documentos, se han iniciado proyectos como el registro informatizado de

In the Systems area:

- *The installation and hosting of the FNMT's official Web sites on the servers of our own Data Processing Center. This service was previously outsourced. A content administrator was also implemented thus enabling ongoing updates to the websites.*
- *A project to equip our information technology with the infrastructure needed to implement the new software development system in SAP NetWeaver. This will be the platform that will support the new industrial applications developed by the manufacturing areas.*
- *In order to comply with the recommendations formulated from the Visa and MasterCard Audits, a project was initiated for securing the entire environment.*
- *A further important project that will finalize early next year aims to equip the "electronic mail" system with an archiving process that will enable messages and their attached files to be extracted, depending on different criteria, to an external storage, thus freeing up space on the Notes servers.*
- *The year began with the initialization in the CERES Department of a centralized management system for computer processes that will manage the receipt of messages and incident notices and will monitor any changes in the system environment, by acquiring and installing a powerful IT tool.*
- *Installation and development of a new communications system that will meet the security requirements necessary for the manufacture of cards for Firearm Licenses.*
- *In order to equip the FNMT with the resources needed for processing the document register, projects have been initiated such as the computerized In/Out (paper) documents register and the electronic documents register, both of which will be installed in 2009.*

Entrada/Salida de documentos (en papel) y el registro de documentos electrónicos, que quedarán instalados en 2009.

En el área de Desarrollo de Procesos:

- Proyecto para dotar al área de Procesos de las herramientas de desarrollo adecuadas e instalación del entorno tecnológico JAVA Netweaver y Servicios Comunes, sobre el cual se desarrollarán en 2009 las nuevas aplicaciones industriales.
- Modificaciones importantes en las áreas y desarrollos de Timbre, como un nuevo sistema de control de cambios de billetes de Lotería, con mínimos elevados de series de cartones de bingo para clientes, nuevo sistema de control de existencias, consultas y actualización de productos en trazabilidad de sorteos, y un control estadístico de proceso en selectoras.
- Igualmente en el departamento de Valores se han instalado por la implantación de nuevas funciones en los desarrollos de trazabilidad de billetes y reestructuración y rediseño de la aplicación de gestión de movimientos y existencias en el área de impresión.
- Dentro de Timbre se ha desarrollado durante 2008 un nuevo sistema de información que tiene por objeto cubrir los requerimientos de las nuevas líneas de corte y empaquetado para la automatización de este proceso en los billetes de la Lotería Nacional, incluyendo asimismo el sistema de distribución en palés.

En el área de Gestión:

- Implantación de un portal de ventas por Internet, para los artículos comercializados en las tiendas del museo, totalmente integrado con el sistema SAP R/3 existente en la FNMT-RCM. El portal estará operativo a comienzos de 2009.

In the Process Development area:

- *A project to equip the Process Area with the appropriate development tools and install the NetWeaver (JAVA) and Common Services technological environment upon which the new industrial applications will be developed in 2009.*
- *Important modifications in the Stamping areas and their computer-developed products, such as a new control system to monitor changes in lottery tickets, with raised minimums for client bingo card series, a new inventory control system, consultation and upgrading of products designed to track draws, and a statistical process check in the sorting machines.*
- *Similarly in the Banknote Department new functions were implemented in developing tracking products for banknotes and in the restructuring and re-design of the management software for movements and stocks in the Printing Area.*
- *In 2008 a new information system was developed in the Stamping Department for the purpose of meeting the requirements of the new cutting and packing lines for the automation of this process in the State Lottery tickets, including the pallet distribution system as well.*

In the Management area:

- *Implementation of an Internet sales portal for the articles marketed in the Museum shops, totally integrated with the SAP R/3 system existing in the FNMT-RCM. The portal will become operational at the beginning of 2009.*
- *Likewise becoming operational early 2009 a project has been developed for the implementation of a system capable of managing and monitoring electronic invoices, both received and issued, signed using electronic certificates, and compatible with the currently implemented*

- Igualmente operativo a primeros del ejercicio 2009 se ha desarrollado un proyecto para implantar un sistema capaz de gestionar y controlar la facturación electrónica, tanto de facturas recibidas como emitidas, firmadas con certificado electrónico y que sea compatible con el sistema actualmente implantado de gestión de facturas recibidas en papel (escaneo, verificación y contabilización).
- Consolidación y optimización de la migración del sistema SAP existente en la FNMT en versión 4.5 b al nuevo producto de SAP, MySAP ECC 6.0 bajo plataforma Netweaver.
- Soporte técnico de parametrización, pruebas y puesta en productivo del entorno de la interfase entre el SGA del Nuevo Almacén y nuestro sistema y SAP, así como comunicaciones y puestos de trabajo conjuntamente con el área de Sistemas.

Dirección de Ceres

Al finalizar el periodo 2008, el número de certificados activos ha aumentado de 1.480.000 a 1.923.355, lo que implica un crecimiento de más del 31%. Se calcula una media de 1.247 nuevos certificados diarios en el transcurso del año. Este incremento se traduce en un importante aumento de la capacidad de tramitación telemática en entidades de las diferentes administraciones, y que se refleja también en el correspondiente crecimiento del número de Oficinas de Acreditación para la obtención de dichos certificados.

El DNI electrónico, que supera la cifra de 8.000.000 ha impulsado el uso del certificado electrónico de la FNMT.

Para permitir que los Organismos y Empresas puedan establecer comunicaciones seguras con sus clientes identificándose como tales, o firmar programas y componentes informáticos acreditando su identidad como autor y realizar de este modo distribuciones seguras a través de Internet, se han gestionado en 2008 un total de 195 certificados de

system for the management of invoices received on paper (scanning, checking and posting to the accounting books).

- *Consolidation and optimization of the migration of the existing SAP system in the FNMT, version 4.5b, to the new SAP product, MySAP ECC 6.0 using the NetWeaver platform.*
- *Technical support for the parameterization, testing and start-up of production of the interface environment between the Warehouse Management Software at the new remote Warehouse and our SAP system, as well as with communications and work stations jointly with the Systems area.*

Ceres Department

At the end of the 2008 financial year the number of active certificates had increased from 1,480,000 to 1,923,355, which represents a growth of over 31%, averaging out at the rate of 1,247 new certificates per day during the course of the year. This increase translated into an important increase in the online transacting capacity in the different administration agencies, and was also reflected in the corresponding growth in the number of Accreditation Offices from which certificates can be obtained.

The electronic ID card, which exceeds 8,000,000 in numbers issued, has boosted the use of the FNMT's electronic certificate.

In order to allow organizations and corporations to establish secure communications with clients who identify themselves as such, or to sign system programs and components accrediting their identity as authors, and in this way carry out secure distribution via the Internet, a total of 195 component certificates were processed in 2008, thereby increasing the quantity of active component certificates to 1,566.

Mention should also be made of the follow-up we provided in the support and back-up service, where

componente, con lo que la cantidad de certificados activos de componente llegó a 1566.

Así mismo, mencionar el seguimiento en el servicio de soporte y apoyo, donde siguiendo en la línea del año pasado, se han atendido aproximadamente 3.000 incidencias a demanda de los Organismos y Empresas para la integración de los servicios de seguridad ofrecidos por la FNMT-RCM.

Otro punto a destacar es el servicio de atención telefónica al usuario. En líneas generales, en el año 2008, el servicio:

- a) Ha atendido 222.767 llamadas telefónicas, es decir, 40.189 llamadas más que en el periodo 2007 (un 22% más con respecto al año anterior). El porcentaje de llamadas desatendidas es de un 4,6% del total de llamadas recibidas.
- b) Ha recibido 92.921 correos y ha enviado otros 87.187. Esto supone un incremento de 25.685 correos en el capítulo de los recibidos y 22.324 en el de los enviados.

Todo ello potenciado por el incremento del número de usuarios y el despliegue de determinados servicios que ciertas comunidades autónomas y empresas han realizado.

Otro hito que no podemos dejar de reflejar es el número de declaraciones del IRPF presentadas telemáticamente, cifra que en 2008 ha alcanzado los 3.738.594 de las cuales 3.681.193 se han presentado utilizando certificados Ceres. Una vez más el 98,46% de los ciudadanos ha elegido nuestro certificado para presentar su declaración de renta en la AEAT.

Como todos los años se ha realizado una encuesta de satisfacción entre los clientes y usuarios. Dicha encuesta arroja un resultado positivo: la nota media de calidad de nuestros servicios obtenida de nuestros clientes es de 7.0. y la nota obtenida por parte de los usuarios finales de los certificados es de 8,1 manteniendo la valoración recibida en años anteriores.

along the lines of the previous year, approximately 3,000 applications were processed at the request of agencies and corporations for the integration of the security services offered by the FNMT-RCM.

A further point to be emphasized is the user help service Call Center. In 2008, along general lines, this service:

- a) Attended to 222,767 telephone calls, that is to say, 40,189 more calls than in 2007 (22% more than the previous year). The percentage of unattended calls was 4.6% of the total calls received.*
- b) Received 92,921 e-mail messages and sent 87,187. This represented an increase of 25,685 e-mails received and of 22,324 sent.*

All of this was enhanced by the increase in the number of users and by the array of specific services provided by certain autonomous communities and corporations.

Another highlight that should not be overlooked is the number of Income Tax Returns filed on-line. The 2008 figure reached 3,738,594 of which 3,681,193 were submitted utilizing Ceres certificates. Once again 98.46% of citizens chose our certificate to file their tax return with the Tax Administration.

As every year, a satisfaction poll was taken among our clients and users. This revealed a positive result: our clients' rating of the quality of our services showed an average of 7.0 points, and the rating obtained from the final users of the certificates was 8.1 points, thereby maintaining the results received in previous years.

The FNMT-RCM, through Ceres, provided the validation service for the e-ID Card to all members of the public and to public and private corporations that so requested it and, in so doing, were demonstrating their trust in our experience and in the excellent results obtained in providing this type of service.

In addition, and continuing the user help service initiated last year, we maintained the Help Desk



La FNMT-RCM, a través de Ceres, ha prestado el servicio de validación del DNle a todos los ciudadanos, entidades públicas y privadas que lo han requerido y se han dirigido a nosotros confiando en nuestra experiencia y excelentes resultados en la prestación de este tipo de servicios.

Adicionalmente y continuando con la labor que comenzamos el año pasado se ha seguido prestando el servicio de atención a usuarios de DNle en el número 900.364.444, donde se han atendido durante el año 2008 un total de 459.818 llamadas y un total de 7.261 correos electrónicos. Cabe destacar el incremento exponencial de llamadas con respecto al 2007 en el que se recibieron tan sólo 25.068 llamadas.

Se ha ido actualizando el desarrollo de la PKI para administración pública española que cubre las necesidades de la Ley 11/2007 de acceso electrónico del ciudadano a los servicios públicos. Dicha PKI emite certificados de Sello electrónico para procesos automatizados, de Sede electrónica para conexión segura de usuarios a sitios web y de empleado público para la identificación y firma electrónica del personal al servicio de las administraciones públicas. Durante el 2008 dicho desarrollo ha concluido con la aprobación y publicación de las DPC's en la web y la ceremonia de claves que tuvo lugar a finales de este año.

Área Seguridad Informática:

Durante el año 2008 se han realizado las siguientes actividades:

for the e-ID Card accessible on telephone number 900.364.444. In 2008 responses were provided to a total of 459,818 calls and 7,261 electronic mail messages. It is important to note the exponential increase in calls versus 2007 during which only 25,068 calls were received.

The development of the PKI for the Spanish Public Administration was updated. This infrastructure covers the requirements of Law 11/2007 on electronic access by the citizen to the public services. This PKI enables the issue of electronic Stamp certificates for automated procedures, electronic Site certificates for secure connections between users and websites and public employee certificates for the identification and electronic signature of personnel in the service of the public administrations. In 2008 this development concluded with the approval and publication of the Declaration of Certification Practices on the website and the key generation ceremony that was held at the end of the year.

IT Systems Security area:

The following activities were undertaken in 2008:

Security Audits. We participated in the audits conducted by agencies external to the FNMT, and a General Audit Plan was drawn up (for the external audits) designed to homogenize the controls to be verified. WiFi access points were reviewed, firewall rules were evaluated and reviewed, the anti-malware tools were managed and maintained, and the intruder detection system was managed.



Auditorías de Seguridad.- Se ha participado en las auditorías llevadas a cabo por organismos externos a la FNMT, realizándose un plan general de las mismas para la homogeneización de los controles a verificar para las auditorías externas. Se ha realizado una revisión de accesos WiFi, el estudio y revisión de reglas de cortafuegos, la gestión y el mantenimiento de las herramientas antimalware y de gestión del sistema de detección de intrusiones.

MasterCard.- Se realizó un análisis de riesgos con la herramienta PILAR como parte del cumplimiento de la auditoría realizada por VISA y MasterCard.

Concienciación en Seguridad.- Se han impartido charlas para la concienciación en seguridad de la Información tal como exigen los requerimientos legales y de clientes externos.

LOPD.- Se ha avanzado en el seguimiento y revisión de los requerimientos de seguridad y en la adecuación y registro de los ficheros declarados a la AEPD de acuerdo al nuevo decreto 1720/2007 de diciembre.

Red FNMT.- Se han efectuado test de intrusión general interno y externo y revisión de vulnerabilidades, revisándose quincenalmente las intrusiones y poniendo en marcha del proyecto de protección de la red con software SSF.

MasterCard. A risk analysis was performed with the PILAR tool as part of the complete audit conducted by VISA and MasterCard.

Userawareness. Briefings were given on the subject of Information Security for Users, as stipulated by the legal and external client requirements.

LOPD. (Spain's Constitutional Law on Personal Data Protection). Progress was made on the follow-up and review of the pertinent security requirements and on the updating and registering of the files declared to the AEPD (the Spanish Data Protection Agency) in accordance with the new decree 1720/2007 dated in December.

FNMT network. General internal and external intruder testing was conducted and a review of vulnerabilities was carried out, with fortnightly intruder reviews and the start-up of the network protection project using Software Security Framework.

Standardization. Cooperation with AENOR in the development of standards and procedures.

Anti-Malware. Management of the anti-malware programs to be installed and the testing and selection of one of them specifically for the electronic mail environment.

Normalización.- Cooperación con AENOR en el desarrollo de estándares y normas.

AntiMalware.- Gestión de los antimalware de la instalación y pruebas y selección de uno para el entorno específico del correo electrónico.

Principales retos de presente pendientes de conclusión

Dentro de los diversos proyectos previstos por la DSI para el ejercicio 2009, destacan por Departamento:

Ceres: Inicio prestación servicios de emisión y mantenimiento de certificados de Empleado Público según la LAECSP. La FNMT-RCM ha completado durante el ejercicio 2008 todas las labores técnicas y normativas para dar cumplimiento a las demandas solicitadas por diversos Ministerios.

Informática: En este Departamento destacan dos tipos de proyectos.

- En primer lugar los referentes al desarrollo de las aplicaciones industriales, comenzando la parametrización de las aplicaciones que soportan el proceso de fabricación del Departamento de Documentos de Valor
- El siguiente conjunto de proyectos son todos los referentes a la adecuación de la FNMT-RCM a los requisitos de aplicaciones electrónicas: Registro Electrónico, Portal del Empleado, Compras Electrónicas.

Seguridad informática: Inicio de la implantación de un Sistema de Gestión de la Seguridad de la Información (SGSI) de acuerdo a la norma ISO 27001 y que tenga como objetivo la certificación futura y gradual en dicha norma, es decir, un método para establecer la política y objetivos de seguridad de la Información a través de una estructura organizativa donde se definen funciones y responsabilidades, procesos y recursos, una metodología de medida y evaluación para valorar los resultados y un proceso de revisión para la detección y corrección de los problemas de seguridad que pudieran aparecer.

Principal challenges pending completion

Among the different projects anticipated by the DSI for the financial year 2009, the following, listed by Department, rank foremost:

- *Ceres: Commence provision of services for the issue and maintenance of Public Employee certificates in accordance with the LAECSP (Law on Citizen Access to Public Services Online). In 2008 the FNMT-RCM completed all the technical and standards tasks needed to satisfy the demands requested by different Ministerial Departments.*
- *Information Systems: There are two types of projects that rank highly in this Department.*
- *First, the projects relating to industrial software development, beginning with the parameterization of the software that supports the manufacturing process in the Banknote Department.*
- *The second set of projects all relate to the upgrading of the FNMT-RCM to the requisites of the electronic software: Online Registration, Employee Portal, Online Purchases.*

Systems Security: Commence implementation of an Information Security Management System in keeping with ISO standard 27001 that will have as its objective our gradually obtaining certification in this standard. That is to say, a method with which to establish Information Security policy and objectives through an organizational structure that defines functions and responsibilities, processes and resources, a methodology for measuring and evaluating in order to assess the results, and a review process for the detection and correction of any security problems that might arise.

MEMORIA ANUAL *Annual Report*

ENCIAESTATALDE
NCIAESTATALDE
CIAESTATALDESE
CIAESTATALDESE
ESTATALDESEGU
ESTATALDESEGU
ESTATALDESEGURI
TATALDESEGURID
URIDAD AEREA AG
RIDAD AEREA AG
AD AEREA AG
EREA AG

M^{RCM-FNM}



departamento
Comercial
Commercial department

MT



2018

Departamento comercial

Desde el Departamento Comercial de la FNMT-RCM se coordinan todas las políticas comerciales de las diferentes Áreas de Venta.

El Departamento Comercial tiene como objetivo dar soporte operativo a los Departamentos Productivos de la FNMT-RCM, buscando la excelencia en la relación con los clientes y la completa satisfacción de sus necesidades.

Las Áreas de Venta atienden a las líneas de negocio de Papel y Producto Gráfico, Documentos de Identificación y Tarjetas, y Acuñaciones Especiales.

Ventas Nacional

Desde el Departamento de Ventas-Área Nacional se trabaja para cumplir con las necesidades de clientes públicos y privados que necesitan proteger sus documentos y productos contra intentos de manipulación o falsificación, con un trabajo de campo que permite optimizar en cada caso las medidas de seguridad y de control requeridas en relación con el coste y los requerimientos de cada cliente.

Este asesoramiento permite poder ir evolucionando en los productos, que se van adaptando a las nuevas tecnologías y a los cambios de normativas y necesidades del mercado.



Commercial Department

The Commercial Department of the FNMT-RCM coordinates all of the marketing policies for the various Sales Areas.

The Department has as its objective the provision of operational support to the FNMT's Production Departments, seeking excellence in client relationships and wholly meeting client requirements.

The Sales Areas attend to the business lines for Paper and Graphic Products, Identity Documents and Plastic Cards, and Specialty Minting.

Domestic Market

The Sales Department-Domestic Area works to meet the needs of clients from both the public and the private business sectors who must protect their documents and products against forgeries or tampering. The field work we undertake allows us to optimize in each particular case the required security and monitoring measures with respect to cost and to each client's needs.

The assistance thus provided enables the ongoing development of our products, which are continually adapted to new technologies and to any modifications to the standards and to market requirements.

To give an example of the products that conform to these requisites we have banknotes, coins, identity

Como ejemplo de los productos que cumplen estos requisitos se pueden citar los billetes de banco, las monedas, los documentos de identificación como pasaportes y visados, las etiquetas de seguridad, las entradas para espectáculos, los títulos e impresos oficiales, los certificados de garantía y calidad, los boletos para juegos y apuestas del Estado, los cartones de bingo, los sellos de correo y demás efectos postales, etc.

Entre los productos nuevos que se han desarrollado durante el año 2008 se deben mencionar los nuevos Certificados de Seguridad Aérea para recoger el historial técnico-profesional del personal de mantenimiento, con mención de los cursos, especializaciones y autorizaciones de intervención en aeronaves (nivel de permiso de actuación y categoría de avión, etc), y los Certificados Médicos de Embarque, para registrar los datos del reconocimiento médico profesional de marinos, indicando si es o no apto, o si tiene restricciones.

Ventas Internacional

Desde el Departamento de Ventas-Área Internacional, se realizan todas las acciones necesarias encaminadas a la satisfacción de las necesidades de clientes como Bancos Centrales, Imprentas de Seguridad o Casas de Moneda.

Durante el año 2008 es importante destacar los pedidos recibidos de papel de billetes de banco,

documents such as passports and visas, security labels, tickets for events, certificates of academic degree, certificates of warranty and quality, state gaming and betting forms, bingo cards, postage stamps and other postal items, etc.

Included in the new products developed during 2008 are the new Air Safety Certificate that lists the technical and professional experience of aircraft maintenance crew members, including the courses, specializations and aircraft intervention authorizations (to which level they are licensed to intervene, category of aircraft, etc.) and the Seaman's Pre-Departure Health Assessment which reflects details of the professional medical examinations conducted on seamen, ascertaining the fitness to travel plus any restrictions.

International Market

The Sales Department-International Area undertakes all the activities needed to ensure that the requirements of clients such as Central Banks, Banknote Printing Works and Mints are duly met.

We should point out that during 2008 orders were received for a total supply of 1,270 metric tons of banknote security paper from agencies such as the Nigerian Security Printing and Minting Bureau, the Bank of Mexico, the Bank of Colombia, the Bank of Belgium and the Bank of Portugal.

Additionally, orders were received for passports for the Dominican Republic, Panama and Equatorial Guinea.

Several laboratory tests were conducted on coin blanks for Portugal, postage stamps were printed for Guinea, and European visa photoliths were manufactured for Switzerland, Italy, Poland, Rumania and the Czech Republic.

Coins were minted for the Dominican Republic and for the Bank of Nicaragua. Orders were also received to manufacture intaglio plates for Portugal's Euro banknotes, security documents were printed for Equatorial Guinea, and punches and consumables



por un total de 1.270 Tm para Entidades como la Nigerian Security Printing and Minting, el Banco de México, el Banco de Colombia, el Banco de Bélgica y el Banco de Portugal.

Se han suministrado además libretas de pasaportes para República Dominicana, Panamá y Guinea Ecuatorial.

También se han realizado diversos ensayos de laboratorio para cospeles de Portugal, se han fabricado sellos de correo para Guinea y fotolitos de visados europeos para Suiza, Italia, Polonia, Rumanía y la República Checa.

Se han acuñado monedas para la República Dominicana y para el Banco de Nicaragua. Además se han recibido pedidos de planchas calcográficas de billetes Euro para Portugal, documentos de seguridad para varios Ayuntamientos de Guinea Ecuatorial, y troqueles e insumos de pasaportes para Venezuela.

Asimismo, se están efectuando gestiones para la venta de papel soporte para sellos.

Monedas Conmemorativas

La moneda de colección es uno de los productos de mayor tradición de la Entidad.

A través de los distribuidores nacionales e internacionales, y de las dos Tiendas de distribución directa (en el Museo de la Real Casa de la Moneda y en el aeropuerto de Barajas), se ponen a disposición del público las monedas de colección, pequeñas obras de arte que plasman en sus diseños fragmentos de la historia y de los acontecimientos más representativos.

Entre las colecciones que han sido emitidas a lo largo de 2008, podemos destacar las siguientes:

- La Serie del Programa Europa que siguiendo la temática de "Herencia Europea" se ha dedicado a Alfonso X "El Sabio" en el año 2008.



were manufactured for the Venezuelan passport. Transactions are in progress regarding sales of the paper substrate for the printing of postage stamps.

Commemorative Coins

Collector coins are one of the longest-standing of the corporation's traditional products.

They are available to the public through national and international distributors, and from our two direct sales Stores (in the Casa de la Moneda Museum and at Barajas airport). Collector coins are small works of art that are designed to capture landmark moments in history and to reflect the most symbolic of events.

Of the sets that have been released throughout the year we list the most important:

- *The Europa Program series which was dedicated in 2008 to Alfonso X "The Wise", as a continuation of the "European Heritage" theme.*
- *The set of one gold and one silver coin memorating the Spanish Soccer Team's victory at the European Championships.*



- La Serie que con una moneda de oro y otra de plata se ha dedicado a conmemorar la victoria de la Selección Española de Fútbol en el Campeonato de Europa.
- La Serie dedicada al Bicentenario de la Guerra de la Independencia, compuesta de cuatro monedas de plata y una de oro.
- La VII Serie Iberoamericana integrada por 9 países y dedicada a los Deportes Olímpicos.
- La tradicional moneda de 12 Euros dedicada este año a conmemorar "El Año Internacional del Planeta Tierra", con una distribución próxima a un millón de monedas.

Además, en 2008, se han iniciado tres colecciones temáticas, que continuarán en próximos años:

- Serie de Joyas Numismáticas, compuesta por dos monedas: una de oro representando un áureo romano, y otra de plata representando un dracma griego.

•The set dedicated to the Bicentenary of the War of Independence, composed of four silver coins and one gold coin.

•The 7th Ibero-American series, in which nine countries take part, dedicated to Olympic Sports.

•The traditional 12-Euro coin dedicated this year to commemorating "The International Year of Planet Earth". Close to a million of these coins were sold.

In addition, three theme-related sets were launched in 2008. These will be continued in the coming years.

•The Numismatic Treasures series composed of a gold coin replica of a Roman aureus and a silver coin replica of a Greek drachma.

•The Spanish Painters series which in this first 2008 release is dedicated to Velazquez.

•The Eurosets collection dedicated to Spain's Autonomous Communities, beginning with Andalusia and Aragon. The Canary Islands and Cantabria are scheduled for inclusion in 2009.





- Serie de Pintores Españoles, dedicada en esta primera emisión de 2008 a Velázquez.
- Colección de Eurosets dedicados a “Las Autonomías”, empezando con Andalucía y Aragón, y estando previsto para el año 2009 las dedicadas a Canarias y Cantabria.

Una temática variada para estas colecciones, que trata de cubrir los intereses y aficiones de los distintos públicos a los que van dirigidas.

Documentos de Identificación/ Tarjetas

El Departamento de Documentos de Identificación/Tarjetas (DIT) durante el ejercicio de 2008 ha continuado con la tendencia de crecimiento ya iniciada en los últimos años, llegando a convertirse en una de las unidades de negocio más importantes de la FNMT-RCM.

En el ámbito de la Administración Pública Española, se engloban proyectos de identificación de gran relevancia como el DNI electrónico, que ha consolidado durante este año su emisión, con 6,7 millones de unidades producidas, y el permiso de conducir (soporte tarjeta) con 4,6 millones de unidades.

Otros proyectos de identificación en soporte tarjeta son el sistema de control digital de transportes por carretera o tacógrafo digital, las tarjetas soporte del carné electrónico profesional del Cuerpo Nacional de Policía y las nuevas tarjetas de cualificación de conductores profesionales que han empezado a suministrarse a finales de este año.

Wide-ranging subject matters were represented in these sets in an effort to cover the interests and hobbies of the many and varied members of the public for whom they are intended.

Identity Documents / Cards

In 2008 the Identity Documents/Cards Department maintained the growth trend that began some years ago, and it correspondingly developed into one of the most important business units in the FNMT-RCM.

From the Public Administration sector we were awarded identification projects of great importance, namely the electronic ID card which this year consolidated its launch with an output of 6.7 million units, and the driving license (in plastic card format) with 4.6 million units manufactured.

Further identification projects in plastic card format were the road transport digital monitoring system (digital tachograph), the cards that substantiate the professional electronic identity card for the National Police Force, and the new professional driver competence card that started to be issued at the end of the year.

Also of note are the healthcare cards for the Andalusian Health Service (SAS) and the encrypted Ceres cards for different agencies in the Administration.

Within the banking sector we continued with the manufacture of university student smart cards for the SCH bank and of EMV cards and cash cards for Savings Banks.

Making a bid for the use of in-house technology we developed an electronic passport operating system with a view to the second phase of its implementation in conformity with the European standard, which requires that the passport holder's fingerprints be inserted into the chip and protected by means of EAC (Extended Access Control) capability.

We are also developing the operating system for an encrypted biometrics card that will serve as the basis for the government employee card and other cards of

Asimismo destacan las tarjetas sanitarias para el SAS (Servicio Andaluz de la Salud) y las tarjetas criptográficas Ceres para diferentes Organismos de la Administración.

Dentro del sector bancario se continúa con la fabricación de tarjetas universitarias inteligentes para el SCH y tarjetas EMV y monedero electrónico para Cajas de Ahorro.

Apostando por el uso de tecnología propia, en 2008 se ha desarrollado un sistema operativo de pasaporte electrónico de cara a la segunda fase de su implantación de acuerdo a la normativa europea, en la que se incorporarán al chip las huellas dactilares del titular, protegidas con funcionalidad EAC (control de acceso extendido).

También se está desarrollando el sistema operativo para una tarjeta criptográfica con biometría que servirá como base para la tarjeta de funcionario y otras de ámbito nacional, además de su posible uso para proyectos internacionales de identificación.

Se continúa además con los trabajos necesarios para obtener la certificación de seguridad Common Criteria de los nuevos productos en desarrollo.



country-wide scope, as well as its possible application in identification projects for other countries.

Further, we continued to perform the necessary tasks for obtaining the Common Criteria Security certification of new products under development.

With regard to international identification projects in 2008 it is important to mention the technical assistance provided to countries such as Argentina, Chile, Costa Rica, Ecuador, Peru, Mexico and the Dominican Republic. This assistance will be continued in the coming months and will serve as the basis for future projects.

Additionally, we registered with the Global Platform consortium as observer members. This will enable us to have information on the Java card technology which defines an interoperable standard of issue and utilization for smartcards.

En el caso de proyectos internacionales de identificación durante este año 2008 es importante destacar el trabajo realizado de asesoría en países como Argentina, Chile, Costa Rica, Ecuador, Perú, México, y la República Dominicana, que continuará durante los próximos meses y que servirá como base para futuros proyectos.

Asimismo, nos hemos incorporado como miembros observadores en el consorcio Global Platform para contar con información sobre la tecnología Java Card, que define un estándar interoperable de emisión y utilización para tarjetas inteligentes.

Marketing y Nuevos Productos

Consciente de la importancia de Internet como medio complementario a los tradicionales para la promoción de productos y servicios, el Departamento Comercial ha apostado por realizar una labor de mantenimiento y actualización de la imagen de la Entidad, y así durante el ejercicio 2008 se ha renovado completamente el diseño y la estructura de la página web institucional www.fnmt.es, incorporando una herramienta de gestión de contenidos que permite una completa autonomía en la generación y actualización de los mismos.

Se ha creado una nueva página web para la Fundación Real Casa de la Moneda, www.frcm.es y se espera tener disponible en 2009 una nueva página web independiente para el Museo Casa de la Moneda, www.museocasadelamoneda.es

Como complemento a esta tarea, se han realizado diversas acciones de comunicación online, como el inicio de un boletín electrónico del Museo Casa de la Moneda, o la realización de mailings electrónicos a clientes.

Por otra parte, se han continuado realizando labores de apoyo y soporte a otras Áreas del Departamento Comercial, fundamentalmente en la realización de estudios de mercado, presentaciones de producto, en la gestión de la formación interna, y en la coordinación de la relación con el Departamento de I+D, colaborando en la investigación de

Marketing and New Products

Aware of the importance of the Internet as a complement to the traditional resources for promoting products and services, the Commercial Department made a bid to carry out the maintenance and updating of the company's image, and so, in the financial year 2008 the design and structure of the company website, www.fnmt.es, was completely renovated and a contents management tool was introduced that will allow complete autonomy in contents generation and updating.

A new website was created for the Casa de la Moneda Foundation, www.frcm.es, and it is anticipated that in 2009 a new and independent website will be available for the Casa de la Moneda Museum, www.museocasadelamoneda.es

Acting as a complement to this task we sent out several online communications, such as the initial version of an online bulletin from the Casa de la Moneda Museum, and electronic mailings to clients.





mercados y tecnologías. Destacar los estudios de mercado realizados sobre los productos del juego o las etiquetas de denominación de origen para jamones ibéricos.

Durante el último trimestre del año, se han organizado las IV Jornadas sobre Tecnología y Seguridad en Latinoamérica celebradas en Santo Domingo de Guzmán, donde la FNMT-RCM presentó ante clientes actuales y potenciales, sus últimos desarrollos y proyectos basados en documentos de identificación.

Por último, en materia de comunicación destaca la elaboración de material comercial en diferentes formatos (catálogos, folletos, trípticos, carteles, roll-ups, etc.) para la promoción general de la FNMT-RCM y para eventos y productos concretos, la edición de vídeos promocionales (Dni-e, medidas de seguridad incluidas en el papel de la Fábrica de Burgos), y la inserción de anuncios y reportajes para diferentes medios.



Further, we continued our task of providing assistance and support to other Commercial Department areas, essentially in preparing market surveys, product presentations, managing in-house training and coordinating relations with the R&D Department, collaborating in market research and technologies. Of note was the market research conducted on gaming products and on appellation of origin labels for Iberian hams.

During the last quarter of the year the 4th Conference on Technology and Security in Latin America was organized in Santo Domingo de Guzman. The FNMT-RCM presented to current and prospective clients the corporation's latest developments and projects in the sphere of identity documents.

Lastly, in the field of communications, we would highlight the preparation of marketing material in different formats (catalogs, brochures, tri-fold leaflets, posters, roll-ups, etc.) both as general corporate advertising and to promote specific events and products, the making of promotional videos (e-ID card, paper with embedded security features from the Burgos Paper Mill), and the inserting of ads and documentaries in the different media.

MEMORIA ANUAL *Annual Report*





dirección de

Recursos Humanos

Human Resources department



2008

Dirección de Recursos Humanos**Human Resources Department**

La Fábrica Nacional de Moneda y Timbre – Real Casa de la Moneda es consciente de trabajar en un entorno cada día más dinámico, competitivo e influenciado, tanto por las nuevas tecnologías como por las nuevas demandas de la sociedad y del mercado laboral. Por ello entiende que el verdadero elemento diferenciador y generador de éxito se centra en la calidad y aportación de los profesionales que configuran su organización.

The Fábrica Nacional de Moneda y Timbre–Real Casa de la Moneda is conscious that it is working in an increasingly dynamic and competitive environment influenced both by new technology and by the new requirements of society and the labor market. It believes therefore that the real differentiating factor and generator of success is centered on the quality and the contribution of the professionals that make up its organization.

Evolución de la Plantilla**Changes in the Workforce**

Al finalizar el ejercicio 2008, la plantilla de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre-RCM se configuraba conforme al siguiente cuadro:

At the end of the 2008 financial year the workforce of the Fabrica Nacional de Moneda y Timbre-RCM had the following structure:

	Plantilla 31-12-08 <i>Workforce at 31-12-08</i>			Plantilla 31-12-07 <i>Workforce 31-12-07</i>		
	Hombres <i>Men</i>	Mujeres <i>Women</i>	Total	Hombres <i>Men</i>	Mujeres <i>Women</i>	Total
Director General <i>President and CEO</i>	1	-	1	1	-	1
Personal Fuera de Convenio <i>Personnel not included in the Collective Agreement</i>	40	4	44	39	2	41
Jefaturas <i>Section heads</i>	74	20	94	77	21	98
Mandos <i>Supervisors</i>	92	4	96	89	5	94
Técnicos <i>Technicians</i>	217	71	288	207	75	282
Administrativos <i>Clerks</i>	93	80	173	89	82	171
Operarios <i>Operators</i>	851	139	989	808	136	944
Subalternos <i>Subordinates</i>	69	3	72	68	1	69
TOTAL	1.437	321	1.757	1.378	322	1.701

Formación**Training**

La política de formación de esta FNMT-RCM a lo largo del año 2008 se ha encaminado a elevar el

The policy of the FNMT-RCM throughout 2008 with regard to training was directed towards raising the

nivel de conocimientos de los trabajadores, a fin de que éstos desarrollen y alcancen su máximo potencial y consecuentemente una mayor aportación a la organización. Para ello, se ha dado un nuevo enfoque al Plan de Formación basado, por una parte, en el desarrollo de actividades formativas genéricas, como idiomas, informática, calidad, prevención de riesgos laborales y conocimientos básicos de actividades profesionales relacionadas con Fábrica; y por otra, actividades formativas específicas necesarias para el correcto desarrollo de las funciones del puesto de trabajo, adaptación de nuevos métodos e innovación por la implantación de nuevas tecnologías.

Asimismo, en esta formación específica se han potenciado los cursos de prevención de riesgos laborales y se ha incluido en dicho Plan la formación en competencias y habilidades por la importancia que hoy en día tienen en el desempeño de un puesto de trabajo.

level of know-how of the workers so that they could develop and reach their maximum potential and as a result play a fuller role in the corporation.

In order to do this the Training Program was given a new focus based on developing, on the one hand, generic training activities, like languages, computer science, quality, prevention of work-related accidents and a basic knowledge of Plant-related professional activities; and on the other hand, specific training activities needed for the correct performance of the job functions, adaptation to new working methods and innovation brought about by the implementation of new technologies.

Additionally, within this specific type of training we increased the number of courses on the prevention of work-related accidents. We also included in the Program training in capabilities and skills due to the importance of these for job performance in today's world.

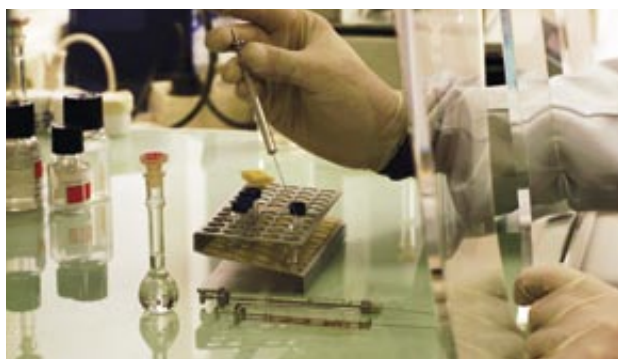
Comparativa datos de formación • Comparative training data

Concepto Concept	2005	2006	2007	2008
Cursos Courses	228	270	289	273
Asistentes Attendees	2.934	2.448	5.206	5.360
Horas impartidas Teaching hours	38.692	36.545	48.591	55.661,59
Plantilla media Average workforce	1.598	1.657	1.693	1.737
Horas operario / año Hours training per operator / year	24,21	22,05	28,70	32,04
Inversión directa Direct investment	507.287,01	600.432,29	649.282,98	835.742,79

Prevención de Riesgos Laborales

La FNMT-RCM considera la prevención de riesgos laborales como una parte fundamental en el desarrollo de sus actividades por su contribución activa a la consecución de un alto nivel de Seguridad y Salud en los centros de trabajo, siendo el objetivo prioritario de la empresa implementar las medidas y acciones necesarias que





Work-related Accident Prevention

The FNMT-RCM considers accident prevention a basic element in the development of its activities because of the active role it plays in attaining a high degree of Safety and Health in its facilities. The corporation's priority objective is to implement the necessary measures and actions that will better assist in improving the working conditions and lead to a reduction of the accident rate.

contribuyan a mejorar las condiciones de trabajo y reducir la siniestralidad.

The occupational accidents that occurred are shown in the following table:

En cuanto a los accidentes de trabajo acaecidos, se reflejan en el siguiente cuadro:



Accidentes de Trabajo <i>Occupational Accidents</i>	2006	2007	2008
En Fábrica / In Plant			
Con baja <i>Causing sick leave</i>	78	62	90
Sin baja <i>Without sick leave</i>	392	404	403
In Itinere / In Plant			
Con baja <i>Causing sick leave</i>	19	15	22
Sin baja <i>Without sick leave</i>	40	24	18
TOTAL	529	505	533

Actividades del Servicio Médico de Empresa

Activities of the Corporate Medical Service

Durante el año 2008, se realizaron las siguientes actividades en los servicios médicos de empresa:

During 2008 the Company's Medical Services performed the following tasks:

ACTIVIDADES <i>Activities</i>	MADRID	BURGOS
Reconocimientos <i>Examinations</i>	2.597	168
Consultas <i>Consultations</i>	7.654	356
Urgencias enfermedad <i>Sickness emergencies</i>	41	--
Audiometrías <i>Audiometries</i>	457	17
Espiometrías <i>Spirometries</i>	606	102
Tonometrías <i>Tonometries</i>	24	--
Estudios de adaptación <i>Suitability evaluations</i>	36	--
Asistencia enfermedad profesional <i>Medical care for occupational disease</i>	12	--
Campañas sanitarias <i>Healthcare campaigns</i>	499	61
Accidentes de trabajo <i>Occupational accidents</i>	546	18
Primeras curas y sucesivas <i>First aid and subsequent dressings</i>	565	38
Inyectables <i>Injections</i>	520	11
Visitas a puesto de trabajo <i>Visit to job locations</i>	6	--

Empresa Colaboradora de la Seguridad Social (Madrid)

Social Security Collaborating Company (Madrid)

En el cuadro que se acompaña queda resumido el servicio prestado a través de la empresa colaboradora:

The table shown below summarizes the services provided through the Collaborating Company.

Concepto <i>Concept</i>	Titulares <i>Members</i>	Beneficiarios <i>Beneficiaries</i>	Total
Personal incluido, media 2008 <i>Personnel covered, average for 2008</i>	1.561	1.760	3.321
Medicina Asistencial / Corrective medicine			
Consultas atendidas <i>Consultations received</i>	21.293	10.700	31.893
Personas afectadas <i>Persons affected</i>	1.301	1.212	2.513

Asimismo, la FNMT dispone de una póliza sanitaria para el personal del centro de trabajo de Burgos y póliza dental para todos los trabajadores y sus beneficiarios.

The FNMT also provides healthcare insurance for the personnel located in the Burgos facility and dental insurance for all of the workers and their beneficiaries.



MEMORIA ANUAL *Annual Report*





actividad

Cultural

Cultural activity



2008

Cultural activities



Actividades del museo

Siguiendo su trabajo por la divulgación del arte y de la cultura, el Museo Casa de la Moneda ha patrocinado, organizado y colaborado en exposiciones, conciertos, conferencias, incluyendo nuevas actividades, y adaptando sus contenidos.

Tuvimos 24.383 visitantes a lo largo del año, que disfrutaron de los comentarios de guías gratuitos, gracias a la colaboración de 8 voluntarios culturales, que han atendido a unos 400 grupos organizados. Se han dado servicio gratuito mediante guías multimedia a visitantes individuales, incluyendo explicaciones en lengua española de signos. En este año, se ha incluido en la página web de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre una visita virtual de cada una de las salas de la exposición permanente de Museo y su versión en lenguaje de signos.

Se han celebrado 20 conciertos gratuitos en el Auditorio del Museo Casa de la Moneda, con la colaboración de varias entidades entre las que destacamos la Fundación Albéniz, la Fundación Miguel Ángel Colmenero, y el Conservatorio Arturo Soria, 6 de los cuales han sido de tipo didáctico para niños, destinados a complementar la función educativa de colegios.

Se han organizado un concurso de dibujo inspirado en la exposición temporal **"Antología y**

Pursuing its long-standing interest in making art and culture widely available, the Casa de la Moneda Museum sponsored, organized and collaborated throughout the year in exhibitions, concerts and lectures. New activities were included and the contents duly adapted.

This year we had 24,383 visitors who were able to enjoy free of charge the explanations of the guides, a courtesy of our eight cultural volunteers who attended to some 400 organized groups. A free multimedia guide service that also included explanations in the Spanish sign language was available to individual visitors. Additionally we posted on the Web site of the Fabrica Nacional de Moneda y Timbre a virtual visit to each of the Museum's permanent exhibition rooms, and this too included a sign language version.

Twenty free concerts were held in the Auditorium of the Casa de la Moneda Museum, with the collaboration of several institutions, including the Isaac Albeniz Foundation, the Miguel Angel Colmenero Foundation, and the Arturo Soria Conservatory. Six of these concerts were designed to be didactic and intended to complement the educational function of schools.

*A drawing competition was organized (inspired by the temporary exhibition **"Anthology and Motives for the 2nd of May"**) to foster artistic creativity in children. During the European Science and Technology Week a **Coin Design Workshop***





Motivos del 2 de Mayo", para fomentar la creatividad artística infantil, un **Taller de diseño de moneda** con motivo de la Semana de la Ciencia impartido por un grabador de la casa, así como un **ciclo de cine infantil** con 4 proyecciones de 3 películas relacionadas con el dinero.

Se han realizado 5 exposiciones temporales en nuestra sede:

- **"I exposición internacional Dolmen de Dalí"**, exposición promovida por la asociación de vecinos barrio Goya, completada con actividades (tales como conferencias, conciertos, teatro, recital de poesía), comisariada por Joan Lluís Montané.
- **"Nuevas miradas nuevas medallas"**, exposición patrocinada por la Real Congregación de Arquitectos, y la Universidad Complutense. Comisariada por Benjamín Cano Domínguez.
- **"Antología y motivos del 2 de mayo"**. Exposición y muestra de la obra que la Fundación Mostoles encargó, dentro de los actos del Bicentenario del 2 de mayo, al pintor D. Jesús Soler, la cual será expuesta en las ciudades mas significativas de dicha efeméride. Patrocinada por Caja España, y la Fundación Atlántico. Comisariada por Marta Fernández Pirla.
- **"El arte de la técnica 2"**. Exposición que recoge las cinco últimas promociones de la Escuela de Grabado y Diseño Gráfico de la Fundación Casa de la Moneda.

was taught by one of the corporation's engravers. Lastly, a **Children's Film Cycle** was organized which included four showings of each of three films on money-related themes.

Five temporary exhibitions were organized in our facilities:

- **"1st International exhibition Dali's Dolmen"**, promoted by the neighborhood association of the Goya district in Madrid, complemented by activities (such as lectures, concerts, theatre, poetry recital). Commissary: Joan Lluís Montane.
- **"Newsightsnewmedals"**, an exhibition sponsored by the Royal Congregation of Architects and Madrid's Complutense University. Commissary: Benjamin Cano Dominguez.
- **"Anthology and Motives for the 2nd of May"**. Exhibition and presentation of the work that the painter Jesus Soler was commissioned to create by the Mostoles Foundation for the 2nd of May Bicentennial ceremonies. The work will be exhibited in the most meaningful locations for this anniversary of the events. Sponsored by Caja Espana and the Atlantico Foundation. Commissary: Marta Fernandez Pirla.
- **"The Art of Technique 2"**. An exhibition that assembled the work of the last five years' graduating class members of the School of Engraving and Graphic Design created by the Casa de la Moneda Foundation.
- **"Jose Hernandez: Chiaroscuro"**. An exhibition of the 2007 Tomas Francisco Prieto Award. This annual award donated by the Casa de la Moneda Foundation is conferred on a graphic artist for his life's work and is presented in a formal ceremony by the Foundation's President of Honor, H.M. Queen Sofia.

We also collaborated with other museums in the preparation of several temporary exhibitions by way of loaning pieces or providing them with pictures from our collections. These were exhibitions held outside our Museum facilities and included **"Velázquez: sculpture for the Alcázar"** held at the San Fernando Academy of Fine Arts, **"Regnum Murciae. The origin**

- **"José Hernández: Claroscuro"**. Exposición correspondiente al Premio Tomás Francisco Prieto 2007, de la Fundación Casa de la Moneda. Premio que se concede a un artista por el conjunto de su obra y con la asistencia de su Presidenta de Honor, S.M. la Reina Sofía.

Se ha colaborado con entidades museísticas en la preparación de varias exposiciones temporales fuera de nuestro Museo, como **"Velázquez: escultura para el Alcázar"** en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, **"Regnum Murciae. El origen del reino de Murcia"** en la D.G. de Bellas Artes y Bienes Culturales de la Región de Murcia, **"Saavedra Fajardo: precursor de la Europa unida"** en la D.G. de Bellas Artes y Bienes Culturales de la Región de Murcia, **"Goya e Italia"** en el Museo de Zaragoza, **"Zaragoza y Aragón: encrucijada de culturas"** en Ibercaja, **"Floridablanca (1728-1808), la utopía reformada"** en la Fundación Caja Murcia, **"Caballeros y caballerías. 500 años de Amadís de Gaula"** en el Museo de las Ferias de Medina del Campo, prestando piezas o aportando imágenes de nuestros fondos.

Por otro lado, se ha participado en 5 exposiciones filatélicas y numismáticas, así como en eventos de tipo comercial, y colaboraciones en diversos puntos de nuestra geografía como A Coruña, Paterna...



of the kingdom of Murcia" held at the Agency of Fine Arts and Cultural Assets of the Murcia region, "Saavedra Fajardo: forerunner of a united Europe" also at the Agency of Fine Arts and Cultural Assets of the Murcia region, "Goya and Italy" held in the Museum of Zaragoza, "Zaragoza and Aragon: crossroads of cultures" in Ibercaja, "Floridablanca (1728-1808), the reformed Utopia" in the Caja Murcia Foundation and "Knights and Knight-errantry. 500 years of Amadis of Gaul" held in the Trade Fairs Museum in Medina del Campo.

We also participated in five philately and numismatics exhibitions and in events of a commercial nature, along with collaborative actions that took place in various geographical locations such as Corunna, Paterna, etc.



Se han celebrado en el **Museo el Día Internacional de los Museos**, realizando demostraciones de estampación de grabados con tórculo y acuñación de medallas en prensa de martillo. Se ha participado en eventos especiales como **La Noche en Blanco**, con visitas guiadas, conciertos y acuñación de medallas conmemorativas, la noche del 13 de septiembre y **La Semana de la Ciencia** con visitas guiadas especiales y un ciclo de 4 conferencias. Se han creado los **Encuentros Filatélicos y Numismáticos** celebrando 3 conferencias impartidas por expertos en dichos ámbitos en el auditorio.

A lo largo del año, se han atendido 19 solicitudes de colaboración de investigadores numismáticos y filatélicos, en busca de documentación o imágenes sobre nuestras colecciones, y se ha editado y publicado el número 251 de la revista *Numisma*, en colaboración con la Sociedad Iberoamericana de Estudios Numismáticos (SIAEN).

La biblioteca del Museo ha continuado su labor habitual, dando servicio a los distintos departamentos de la FNMT-RCM como a investigadores y al público interesado en documentación.

*In the Museum we hosted **International Museum Day** giving demonstrations on the printing of engravings using the screw press and on the striking of medals by means of a coin hammer press. We participated in special events such as **La Nuit Blanche** held the night of September 13th, with guided visits, concerts and the striking of commemorative medals, and **Science Week** with special guided visits and a series of four lectures. We created **the Philately and Numismatics Meetings** for which we organized three lectures in the Auditorium, each given by an expert in the field.*

*Throughout the year we attended to 19 requests for collaboration from researchers in numismatics and philately who were seeking documents or pictures pertaining to our collections. Issue number 251 of the magazine *Numisma* was prepared and published in collaboration with the Ibero-American Association of Numismatic Studies (SIAEN).*

The Museum library continued with its customary task of providing service to the different FNMT-RCM departments as well as to researchers and to members of the public interested in perusing the documents.



